

## البحث الجامعي

القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

قرة الأعين

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠١١٤

إشراف:

الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

## البحث الجامعي

القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

قرة الأعين

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠١١٤

إشراف:

الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

البحث الجامعي

القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

قرة الأعين

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠١١٤

إشراف:

الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

## استهلال

مَنْ لَمْ يَذُقْ ذُلَّ التَّعَلُّمِ سَاعَةً # تَجَرَّعَ ذُلَّ الْجُهْلِ طُولَ حَيَاتِهِ  
 وَمَنْ فَاتَهُ التَّعْلِيمُ وَقْتَ شَبَابِهِ # فَكَبَّرَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا لَوْفَاتِهِ  
 حَيَاةُ الْفَتَى وَاللَّهِ بِالْعِلْمِ وَالتُّقَى # إِذَا لَمْ يَكُونَا لَا اِعْتِبَارَ لِدَاتِهِ

(الإمام الشافعي)

إِنْ صَبَرْتُمْ عَلَى الْأَشَقِّ قَلِيلًا، اسْتَمْتَعْتُمْ بِالْأَرْفَةِ الْأَدَّ طَوِيلًا

(طارق بن زياد)



## إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

أمي ستي ميسرة وأبي أحمد

وإلى النفوس البريئة

أخي الكبير سيف الله المسلول

أختي الكبيرة أفراني نوفيتاسارى

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا، وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله، وعلى آله وصحبه الفائزين برضا الله. أما بعد فأود أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، خصوصا إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير وبوصفها مشرفة البحث على وتوجيهاتها حتى يتم إكمال هذا البحث الجامعي بشكل كما هو.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٦. إينكا سلفيا مسرورة وجاتور نور العزيزة بوصفهما صديقتاني في المناقشة وتبادل الأفكار اللثاني ألهماني في كتابة هذا البحث
٧. شكرا جزيلاً لجميع إخواني وأخواتي الذين قد رافقوني وشجعوني في إكمال هذا البحث وأخص بذكر اسم "الأستاذة ريسنا ريانتي ساري وأولياء رحمة سومارتا" و"تيريسور" الذين ساعدوا وشجعوا وأراحوا في إكمال هذا البحث الجامعي.

مالانج، ١٠ أبريل ٢٠٢٠م

الباحثة

قرة الأعين

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



موافقة المشرف

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : قرة الأعين  
 الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤  
 عنوان البحث : القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
 وقد نظرنا وأدخلنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠.

مالانج، ٢٠ أبريل ٢٠٢٠

المشرفة

الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : قرة الأعين

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤

عنوان البحث : القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وقررت اللجنة بنجاحها على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية

والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

وتتكون لجنة المناقشة من :

١. د. سيف المصطفى الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

٢. د. أوريل بحر الدين (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

٣. الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استكملت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : قرة الأعين

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤

عنوان البحث : القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب  
لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة بكالوريوس لكلية علوم التربية والتعليم  
في قسم تعليم اللغة العربية للعام الجامعي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠ وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٢٠ أبريل ٢٠٢٠

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استكمل قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : قرة الأعين

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤

عنوان البحث : القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا لقسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم للعام الجامعي ٢٠٢٠/٢٠١٩ وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٢٠ أبريل ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

ط

ط

إقرار الطالبة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه :

الاسم : قرة الأعين

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤

العنوان : تولونج أغونج، جوى الشرقية

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حضرته وكتبته بنفسه وما شوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢٠ أبريل ٢٠٢٠

صاحب الإقرار




قرة الأعين

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤

ي

ي

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعيد الإشراف

الاسم : قرة الأعين  
الرقم الجامعي : ١٦١٥٠١١٤  
الشفرة : الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير  
الموضوع : القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٥ نوفمبر ٢٠١٩	تقدم الموضوع وإطار البحث	<i>Juh</i>
٢	٢٦ نوفمبر ٢٠١٩	تقدم الباب الأول والثاني والثالث	<i>Juh</i>
٣	٢٧ ديسمبر ٢٠١٩	تصحيح الباب الأول والثاني والثالث	<i>Juh</i>
٤	٣١ مارس ٢٠٢٠	تقدم وتصحيح الباب الأول حتى الخامس	<i>Juh</i>
٥	٥ أبريل ٢٠٢٠	تقدم وتصحيح الباب الأول حتى الخامس والملاحق	<i>Juh</i>
٦	٩ أبريل ٢٠٢٠	تقدم وتصحيح ورقة التقرير والمستخلص	<i>Juh</i>
٧	١٥ أبريل ٢٠٢٠	تقدم وتصحيح للبحث الجامعي	<i>Juh</i>
٨	٢٠ أبريل ٢٠٢٠	تقدم وتصحيح للبحث الجامعي وصالح النقاش	<i>Juh</i>

مالانج، ٢٠ أبريل ٢٠٢٠

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

~~الدكتور أحمد عيبلغ الماجستير~~

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

ك

ك

## مستخلص

الأعين، قرة. ٢٠٢٠. القلق اللغوي لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. البحث الجامعي (S-1). قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتورة الحاجة ديوي حميدة الماجستير

### الكلمات الإشارية: القلق اللغوي، مهارة الكلام، طلبة قسم تعليم اللغة العربية

في أداء اللغة العربية خاصة مهارة الكلام تحتاج إلى الشجاعة والثقة لدي الطلبة. وإحدى المشكلات تقع لدى الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج التي لا بد إهتمامها في مهارة الكلام هي وجود القلق اللغوي بمقاييس مختلفة. القلق اللغوي هو مجموعة متميزة من التصورات الذاتية والمشاعر والسلوكيات المتعلقة بالتعلم في الفصول اللغوية التي دلت بالتفكير السلبي وخوف الفشل والعاطفة هذا القول مناسب بقول هورويتز (١٩٨٦). بالنظر إلى نظرية هورويتز (١٩٨٦) أنه قد قرر للمستوى القلق إلى ثلاثة مستويات أدنى ومتوسط وأعلى.

يهدف هذا البحث إلى معرفة مقياس القلق اللغوي وأنواعه في مهارة الكلام لدى الطلبة ب Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS). ويستخدم البحث المنهج الكمي بنوع البحث دراسة المسح. والمجتمع من الفصل الدولي هو وط ٢٠١٦ بعدد ٣٨ طلبة العينة ٢٧ طلبة بطريقة المعاينة العشوائية. وجمع البيانات بطريقة الاستبانة والمقابلة. أما التحليل الكمي باستخدام برنامج SPSS IBM Statistic 23.

نتيجة البحث هي أن مقياس القلق اللغوي عند الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية هي تدل على النتيجة ٧٠% بمعنى أن الطلبة من ضمن القلق اللغوي في حال معين بوصف ضعف التركيز. وأنواع القلق اللغوي هي المتوتر والمنزعج والذعر. المتوتر هو القلق الذي يأتي حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر وتختلف في سرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب. والمنزعج هو عدم الفهم من قول المحاضر. والذعر هو الفشل في اختبار مهارة الكلام.

## ABSTRACT

**A'yuni, Qurrotul.** 2020. *Language Anxiety in Speaking Skill's Arabic Language Education Students of State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.* Department of Arabic Education, Tarbiyah and Teaching Faculty, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. Hj Dewi Nur Chamidah, M.Pd

---

**Keywords: Language Anxiety, Speaking Skill, Arabic Language Education Students**

In Arabic Language performance, especially speaking skill, requires courage and confidence for students. One of the problems of the Arabic Language Education Students of the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang which should be highlighted in speaking skill is language anxiety. Language anxiety is a complex state of self-perception, feeling, and behavior related to language learning in the classroom shown by negative thoughts, feelings of inadequacy, fear of failure, and emotional reactions to this understanding as described by Horwitz (1986). Referring to Horwitz's (1986) theory that anxiety has three levels of anxiety which are low, moderate, and high.

This study aims to determine the level of language anxiety and its type in the speaking skills of Arabic Language Education Students by using the modified and adjusted Horwitz Foreign Language Classroom Anxiety Scale (FLCAS). The research method uses quantitative survey types. The population comes from the Arabic International Class Program Class H and I 2016 with 27 people as samples taken randomly. Data collection techniques using Google form questionnaire and interview while the analysis using IBM Statistic SPSS 23.

The results showed that the anxiety level of Arabic Language Education Students was a moderate level with a value of 70% which means students are in the anxious language category in a number situations marked by the weakening of focus and concentration. Three types of anxiety are worry, feeling upset, and panic. Student worry when they are not ready to answer questions or questions from lecturers and worry of being left behind because the lecturer or friend is talking too fast. Feeling upset when do not understand the lecturers' words. Panic for fear of failing the speaking ability test.

## ABSTRAK

A'yuni, Qurrotul. 2020. *Kecemasan Berbahasa pada Keterampilan Berbicara Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Malang*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Hj Dewi Nur Chamidah, M.Pd

---

**Kata Kunci: Kecemasan Bahasa, Kemampuan Berbicara, Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab**

Dalam perfoma bahasa Arab, khususnya kemampuan berbicara, memerlukan keberanian dan kepercayaan diri bagi mahasiswa. Salah satu masalah mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang yang patut disorot dalam kemampuan berbicara adalah kecemasan bahasa. Kecemasan bahasa merupakan keadaan kompleks pada persepsi diri, perasaan, dan perilaku yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa di kelas yang ditunjukkan dengan pikiran negatif, perasaan tidak mampu, takut gagal, dan reaksi emosional pengertian ini seperti yang digambarkan oleh Horwitz (1986). Merujuk pada teori Horwitz (1986) bahwasanya kecemasan memiliki tiga tingkatan kecemasan yaitu rendah, sedang, dan tinggi.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui tingkat kecemasan bahasa dan jenisnya pada keterampilan berbicara mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab dengan menggunakan *Horwitz Foreign Language Classroom Anxiety Scale (FLCAS)* yang telah dimodifikasi dan disesuaikan. Metode penelitian menggunakan metode kuantitatif jenis survei. Populasi berasal dari *Arabic International Class Programme* kelas H dan I 2016 dengan 27 orang sebagai sampel yang diambil secara acak. Teknik pengumpulan data menggunakan angket *google form* dan wawancara sedangkan analisisnya memakai SPSS IBM Statistic 23.

Hasil penelitian menunjukkan bahwasanya tingkat kecemasan mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab dalam keterampilan berbicara adalah sedang dengan nilai 70% yang berarti mahasiswa masuk dalam kategori cemas di beberapa situasi yang ditandai dengan melemahnya daya fokus dan konsentrasi. Tiga jenis kecemasan mahasiswa yaitu khawatir, rasa kesal, dan panik. Kekhawatiran mahasiswa ketika belum siap menjawab pertanyaan dari dosen dan tertinggal dalam pembicaraan. Rasa kesal ketika tidak memahami perkataan dosen. Panik gagal dalam ujian kemampuan berbicara.

## محتويات الباحث

ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	استهلال
د	.....	إهداء
هـ	.....	شكر وتقدير
و	.....	تقرير المشرف
ز	.....	تقرير لجنة المناقشة
ح	.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط	.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ي	.....	إقرار الطالبة
ك	.....	مواعيد الإشراف
ل	.....	مستخلص البحث باللغة العربية
م	.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ن	.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
س	.....	محتويات البحث
ص	.....	قائمة الجدول

## الفصل الأول الإطار العام

١	.....	أ. المقدمة
٢	.....	ب. أسئلة البحث
٣	.....	ج. أهداف البحث
٣	.....	د. أهمية البحث
٤	.....	هـ. حدود البحث
٤	.....	و. تحديد المصطلحات

ز. الدراسات السابقة..... ٥

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: مقياس القلق اللغوي

- أ. مفهوم القلق اللغوي..... ١٦
- ب. أسباب القلق اللغوي..... ١٨
- ج. دراجة القلق اللغوي..... ٢١
- د. عواقب القلق اللغوي..... ٢٢
- و. أشكال القلق اللغوي..... ٢٣

#### المبحث الثاني: مهارة الكلام

- أ. مفهوم مهارة الكلام..... ٢٣
- ب. أهداف مهارة الكلام..... ٢٤
- ج. أهمية مهارة الكلام..... ٢٦
- د. أنشطة مهارة الكلام..... ٢٦
- هـ. تنمية مهارة الكلام..... ٢٧

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ونوعه..... ٢٩
- ب. المجتمع البحث والعينة..... ٢٩
- ج. البيانات ومصادرها..... ٣٠
- د. أسلوب جمع البيانات..... ٣١
- هـ. أسلوب تحليل البيانات..... ٣٢
- و. الاختبار..... ٣٦

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

**المبحث الأول:** مقياس القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم

تعليم اللغة العربية

- أ. تصوير المستجيب ..... ٣٩
- ب. الاختبار الاثباتي والاختبار الصلاحي ..... ٤٠
- ج. معيار القلق اللغوي ..... ٤٣
- د. مقياس القلق اللغوي ..... ٤٦

**المبحث الثاني:** أنواع القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة قسم

تعليم اللغة العربية

- أ. أنواع القلق اللغوي ..... ٥١

## الفصل الخامس

### نتائج البحث ومناقشتها

- أ. القلق الاتصالي وعلاقته بدوافع تعلم مهارة الكلام واحتياجاتها . ٥٥
- ب. القلق التقييمي ومراقبة التعلم ..... ٥٨

## الفصل السادس

### الإختتام

- أ. الخلاصة ..... ٦١
- ب. الاقتراحات ..... ٦١
- قائمة المصادر والمراجع ..... ٦٣
- الملاحق ..... ٦٨

## قائمة الجداول

الصفحة	الجداول	الرقم
٨	الدراسات السابقة	١,١
٣٠	البيانات ومصادرها	٣,١
٣٢	تصميم آلة البحث	٣,٢
٣٩	عدد المستجيبين	٤,١
٤١	الاختبار الصلاحي	٤,٢
٤١	الاختبار الصلاحي الثاني	٤,٣
٤٢	الاختبار الاثباتي	٤,٤
٤٤	تكييف القياس	٤,٥
٤٥	معيار القلق اللغوي الجديد	٤,٦
٤٧	اجابة المستجيبين	٤,٧
٥٠	مجموعة درجة القلق اللغوي	٤,٨
٥١	النوع وسبب القلق اللغوي	٤,٩

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. المقدمة

في استخدام اللغة، احتاج الناس على فهم العبارة (استماعاً وقراءة) وانتاج العبارة (كلاماً وكتابة) لوصول إليهما فلازم على الناس أن يستولي على المهارات اللغوية أولاً المهارات الإدراكية وهي مهارة الاستماع والقراءة وثانياً المهارات الانتاجية وهي مهارة الكلام و الكتابة. هذه المهارات اللغوية كزاد للأداء اللغوي والتعلم.

أتى في تعليم اللغة العربية المشكلات وهو مشكلة اللغوية وغير اللغوية. مشكلة اللغوية يعني المصاعب التي جاء من سبب اختلاف خصائص اللغوية من اللغة العربية والإندونيسية<sup>1</sup>. يمكن فهم على مشكلة اللغوية من المفردات والتراكيب واللفظية النحوية والصرفية وغير ذلك. وأما مشكلة غير اللغوية يعني تتعلق بثقافية واجتماعية أو سيكولوجية. في مشكلة اللغوية هي مشكلة طبيعية لأن اللغة العربية والإندونيسية مختلفة جداً في شكل الحروف وكيفية قراءتها حتى تركيب الجمل. متفرق باللغة الإندونيسية التي تكون آلة الاتصال في اليومية.

الناحية الملاحظ باحثة هي مهارة الكلام لأن ظهرت منها المصاعب في مرور اكتساب وتطبيق حيث أن مهارة الكلام هنا لها دور عظيم في في تعبير الأصوات أو الكلمات من الأفكار في شكل الآراء أو رغبات أو مشاعر للشارك الناطق باللغة العربية. ومهارة الكلام تكون وسيلة جيدة ومعقولة لنقل رسالة إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعياً فإن لم يقوم الناس بمهارة الكلام فلم يقدر على ارسال ما خطر في فكره وذهنه. وبجانب ذلك أختارت الباحثة مهارة الكلام لأنها النشاط اللغوي المهم في الحياة للمحاور والمحاضرة وغير ذلك.

<sup>1</sup> Syamsudin Asrofi (2010)• *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*• Yogyakarta: Idea Press Yogyakarta• hlm. 60

ومعظم المشكلات التي تقع في مهارة الكلام هو القلق اللغوي بمقاييس متنوعة<sup>٢</sup>. هذا القول مناسب بقول (1986) Horwitz أن مركز القلق اللغوي هو مهارة الكلام.<sup>٣</sup> شكى بعض الطلبة أنهم دائما يقومون بالقلق اللغوي وعدم الإطمان عند ما جاء الدور لتكلم أمام الفصل أو الطلبة الآخرين سببه مختلف مثلا الخوف على أخطاء عند نطق فكانت عرفنا أن لا يخلو عن الأخطاء التي يقع فيها اللسان أو الشك في استخدام الكلمة الصحيحة أو غير ذلك. ولو كانت القلق اللغوي شيء عاد في تعلم اللغة الأجنبية هم يزالون أن يشعروا بصعوبة في انخفاض القلق لتكلم أمام المجتمع.

والقلق هي حالة الفهم حيث يشعر الشخص بالخطر قريباً يأتي إليه والذي يتسم بالأعراض الفسيولوجية والنفسية بما في ذلك: يرتجف الجسم ، والعرق البارد ، وسرعة ضربات القلب، وليس هادئا ، لا يمكن تركيز الاهتمام. لذلك، مع ظهور مثل هذه الأعراض سوف تسبب القلق والخوف وعدم القدرة السيطرة على نفسك.<sup>٤</sup>

متبعاً إلى قول H. Douglas Brown أن عوامل النفسية يأتى إلى متعلم اللغة الأجنبية. وقد قسم عوامل النفسية إلى قسمين الأول المخاطرة والثاني القلق<sup>٥</sup>. هناك العلاقة القوية بين المخاطرة والقلق في جانب العاطفي. ولو كان كل الناس قد علم و شعر بالقلق ولكن القلق ليس بالأمر سهل القيام به. بين البحث التجريبي أن قلق الطلبة اللغة الأجنبية سبب على عدم الغيرة القوية للمشاركة في أنشطة التعلم وأدائه أدنى من الطلبة غير القائلين.

انطلاقاً مما سبق، على أن القلق اللغوي مرتبط في عملية الطلبة في مهارة الكلام ومن ثم في عملية تعلمهم. مهارة الكلام يحتاج إلى الشجاعة والثقة والإطمان لدى الطلبة كي يستطيعوا التكلم باللغة الأجنبية حولهم. فإن أصاب الطلبة بالقلق اللغوي ولم يعرف عن

<sup>٢</sup>مقابلة بالطلبة في الفصل الدولي هـ ٢٠١٦

<sup>٣</sup> Horwitz et al (1986) *Foreign Language Classroom Anxiety*. The Modern Language Journal Volume 70 Issue 2 p.126

<sup>٤</sup> Ilvan Maulana Rahman (2014) *Hubungan Kecemasan Terhadap Motivasi Belajar Siswa Menjelang Menghadapi Ujian Akhir Nasional* Skripsi: Fakultas Psikologi UIN Malang.

<sup>٥</sup> H. Douglas Brown (2008) *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa* Jakarta: Kedubes Amerika hlm: 176

خصائص القلق فصعبوا في انخفاضه. فما دل على الشيء وإنما يدل على أن القلق اللغوي في مهارة الكلام مهم ليحل.

وقامت الباحثة بهذا البحث في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بنظر إلى أربع نقاط الأول السهولة في أخذ بيانات البحث ثانيا خبرة التعلم بموضع البحث قدر أربع سنوات ثالثا جودة الأكاديمية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج التي وصل على نتيجة "أ" ورابعا توجد في هذه الجامعة البرنامج للفصل الدولي. فبهذا الحال، قامت الباحثة بعملية البحث عن القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

#### ب. أسئلة البحث

- حسب ما ورد من المظهر العام في المقدمة، تقدم الباحثة أسئلة البحث كما يلي:
١. ما مدى درجة القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟
  ٢. ما أنواع القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟

#### ج. أهداف البحث

- وفقا لأسئلة البحث، ركزت الباحثة الأهداف من هذا البحث:
١. معرفة درجة القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
  ٢. كشف معرفة أنواع القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

#### د. أهمية البحث

١. أهمية النظرية
- أن تكون نتيجة هذا البحث معرفة القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة ومساعدة لحل أو لإنخفاض مشكلات القلق اللغوي لدى الطلبة في مهارة الكلام

## ٢. أهمية التطبيقية

أ) للباحث

أهمية هذا البحث معرفة القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة إما من جهة الأنواع والمقياس. وكذلك، هذا البحث يساعد الباحثة لأداء الوظيفة النهائية للحصول على درجة البكالوريوس.

ب) لمدرس اللغة العربية

يمكن هذا البحث إعطاء المزيد من المراجع في تحليل القلق اللغوي لدى الطلبة في مهارة الكلام مثالا من طريقة التعليم

ج) لطلبة اللغة العربية

يمكن الطلبة لزيادة التشجيع بمعرفة القلق اللغوي لديهم في تعلم مهارة الكلام ومساعدة لحل تلك المشكلة

## هـ. حدود البحث

١. الحد الموضوعي

حدد الباحثة الموضوع في هذا البحث هو القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ببحث مقياس وأنواع القلق اللغوي من العوامل الخارجية

٢. الحد المكاني

حدد الباحثة المكان للبحث هو في الفصل الدولي هـ وط ٢٠١٦ قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. الحد الزمني

حدد الباحثة الزمان للبحث هو في مستوى الفصل الجامعي الثاني ٢٠٢٠

## ز. تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة بعض المصطلحات المهمة التي ستصدر مرارا وتكرارا في هذا البحث، ستذكر الباحثة تلك المصطلحات مع شرحها تسهيلا وتفهيما. وهي:

## ١. القلق اللغوي لدى الطلبة

القلق اللغوي هو مجموعة متميزة من التصورات الذاتية والمشاعر والسلوكيات المتعلقة بالتعلم في الفصل أو أيامهم وفي هذا الحال أصاب بالطلبة.

## ٢. مهارة الكلام

كفاءة الطلبة في البرنامج التعليمي أو في أيامهم وهو لتدريب الطلبة في نطق الأصوات نطقا صحيحا وممارسة على تعبر عن أفكارهم ويطابق كلامهم بثقافة.

## س. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي وجدتها الباحثة هي كما يلي:

١. Nur Atifah binti Ab. Latif (٢٠١٥) تحت الموضوع دراسة القلق اللغوي لدى

الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا بأهداف (١) لمعرفة دراجة القلق اللغوي في تعلم اللغة

الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا (٢) لمعرفة العلاقة بين الخلفية

الديموغرافية لدى الطلبة (العمر والجنس وعدد السنوات في تعلم اللغة الإنجليزية) بدراجة

القلق اللغوي (٣) لمعرفة أعظم العوامل في القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى

الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا ومنهجه باستخدام البحث الكمي وآلة البحث

مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية (Horwitz 1983) ومصادر البيانات

وتحليلها بإجابة الإستبانة من الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا. وتحليلها بطريقة تحليل

إجابة الإستبانة من الطلبة في جامعة Pearson Correlation and Multiple

Regressions. ونتيجة البحث (١) دراجة القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى

الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا هي دراجة متوسطة (٢) لا علاقة بين بين العمر

والجنس بدراجة القلق اللغوي بل علاقته من وعدد السنوات في تعلم اللغة الإنجليزية (٣)

أعظم العوامل في القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا

ماليزيا هي شعر القلق اللغوي العام في تعلم اللغة الإنجليزية

٢. Karatas Hakan، (٢٠١٦) تحت الموضوع بحث القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية

لدى الطلبة الجامعة بأهداف (١) لمعرفة الفرق الظاهر بين الطلاب والطالبات في القلق

اللغوي (٢) لمعرفة الفرق الظاهر في القلق اللغوي لطلبة الذين اشتركوا التدريب التخضيري للغة الإنجليزية والذين لا يشتركوا (٣) لمعرفة الفرق في دراجة القلق اللغوي لدى الطلبة الجامعة (٤) . لمعرفة العلاقة الظاهرة بين القلق اللغوي والمدارس التي تخرج منها ومنهجه باستخدام البحث الكمي و آلة البحث: مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية (1983) Horwitz متبع اللغة التركية (2001) Aydin. مصادر البيانات وتحليلها: إجابة الإستبانة من الطلبة الجامعة (الطلاب: ٣٢٠ نفرا والطالبات: ١٦٨ نفرا. وتحليلها بطريقة تحليل إجابة الإستبانة من الطلبة الجامعة Sample T-Test, ANOVA, Scheffe's post hoc and test . ونتيجة البحث (١) أن الطالبات أكثر قلقا من الطلاب (٢) لا الفرق الظاهر في القلق اللغوي لطلبة الذين اشتركوا التدريب التخضيري للغة الإنجليزية والذين لا يشتركوا (٣) وجدت الفرق في دراجة العلية والمتوسطة للقلق اللغوي لدى الطلبة الجامعة أن الدرجة المعلية أكبر قلقا لأنهم يكتأبون بأداء جيدا (٤) لا العلاقة الظاهرة بين القلق اللغوي والمدارس التي تخرج منها.

٣. *Penthatesia Christ* (٢٠١٥) تحت الموضوع قلق الكلام في الفصل اللغة الإنجليزية لطلاب الفصل الحادي عشر المدرسة الثانوية الحكومية ١٠ مالانج بأهداف (١) معرفة عوامل التي تأثر إلى القلق في مهارة الكلام لدى التلاميذ (٢) لمعرفة الاستراتيجية المستخدمة بالتلاميذ لمقابلة قلقهم والاستراتيجية المستخدمة بالمدرس لانخفاض قلق تلاميذه بمنهج البحث الكيفي بنوع المدخل الوصفي بآلة البحث: مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية (1983) Horwitz ومصادر البيانات وتحليلها: إجابة المقابلة من التلاميذ عن رأيهم في مهارة الكلام واستراتيجية التلاميذ والمدرس لانخفاض القلق، والإستبانة، وملاحظة عملية التعليم في الفصل وكتابة سلوك وجواب التلاميذ عند التعليم وتحليلها بطريقة التثليث. ونتيجته (١) عوامله: القلق الاتصالي والقلق التقييم والقلق الاختباري. وأعظم عوامل التي تؤثر بها الخارجي (أصحاب) والداخلي (٢) الاستراتيجية من التلاميذ: الاستعداد قبل دخول الفصل والتدريب أمام المرأة وتدريب بالمحاور والاستراتيجية من المدرس: التشجيع والدوافع.

٤ . *Midi HS* (٢٠١٨) تحت الموضوع المخاطرة والقلق في تعليم اللغة العربية لدى الطلاب المدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر بأهداف (١) لمعرفة سبب المخاطرة الضعيف والقلق القوي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ المدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر (٢) لمعرفة عملية التعليم اللغة العربية في الفصل ويحل على مشكلة التلاميذ في المخاطرة والقلق ومنهجه البحث الكيفي بنوع المدخل الوصفي ومصادر البيانات وتحليلها: إجابة المقابلة من مدير المدرسة ونائبه والمدرس والمؤظف والتلاميذ عن المدرسة، وملاحظة عملية التعليم في الفصل وكتابة سلوك وجواب التلاميذ عند التعليم والوثائق من تاريخ المدرسة وهيكلها مدارسها وتلاميذها ومرافيقها وتحليلها بطريقة التثليث. ونتيجته (١) سبب المخاطرة الضعيف والقلق القوي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ هو أسلوب التعليم (٢) قد تم خطوات التعليم: المقدمة والتطبيق والعرض.

الجدول للدراسات السابقة

الرقم ١,١

النتائج	المنهجية	الأهداف	الأسئلة	الموضوع	الاسم	الرقم
١. دراجة القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا هي دراجة متوسطة	١. البحث الكمي ٢. آلة البحث: مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية Horwitz (1983) ٣. مصادر البيانات وتحليلها: إجابة الاستبانة من الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا. وتحليلها بطريقة تحليل إجابة	١. لمعرفة دراجة القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا ٢. لمعرفة العلاقة بين الخلفية الديموغرافية لدى الطلبة (العمر والجنس وعدد السنوات في تعلم اللغة الإنجليزية) بدراسة القلق اللغوي	١. كيف دراجة القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا؟ ٢. هل وجدت العلاقة بين الخلفية الديموغرافية لدى الطلبة (العمر والجنس وعدد السنوات في تعلم اللغة الإنجليزية) بدراسة القلق اللغوي	دراسة القلق اللغوي لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا	Nur Atifah binti Ab. Latif	.١

<p>السنوات في تعلم اللغة الإنجليزية</p> <p>٣. أعظم العوامل في القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا هي شعر القلق اللغوي العام في تعلم اللغة الإنجليزية</p>	<p>الإستبانة من الطلبة في جامعة Pearson Correlation and Multiple Regressions</p>	<p>٣. لمعرفة أعظم العوامل في القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا</p>	<p>بدراسة القلق اللغوي؟</p> <p>٣. ما أعظم العوامل في القلق اللغوي في تعلم اللغة الإنجليزية لدى الطلبة في جامعة تكنولوجيا ماليزيا؟</p>			
<p>١. أن الطالبات أكثر قلقا من الطلاب</p> <p>٢. لا الفرق الظاهر في القلق اللغوي</p>	<p>١. البحث الكمي</p> <p>٢. آلة البحث: مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية Horwitz</p>	<p>١. لمعرفة الفرق الظاهر بين الطلاب والطالبات في القلق اللغوي</p> <p>٢. لمعرفة الفرق الظاهر في</p>	<p>١. هل وجد الفرق الظاهر بين الطلاب والطالبات في القلق اللغوي؟</p>	<p>بحث القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية لدى الطلبة الجامعة</p>	<p>٢. Hakan Karatas Bulent Alci Mehtap Bademcioglu Atilla Ergin</p>	

<p>طلبة الذين اشتركوا التدريب التحضيري للغة الإنجليزية والذين لا يشتركوا . ٣ . وجدت الفرق في دراجة العلية والمتوسطة للقلق اللغوي لدى الطلبة الجامعة أن الدراجة المعلية أكبر قلنا لأنهم يكتبون بأداء جيدا . ٤ . لا العلاقة الظاهرة بين القلق اللغوي والمدارس التي تخرج</p>	<p>(1983) متبع اللغة التركية Aydin (2001) ٣ . مصادر البيانات وتحليلها: إجابة الإستبانة من الطلبة الجامعة (الطلاب: ٣٢٠ نفرا والطالبات: ١٦٨ نفرا. وتحليلها بطريقة تحليل إجابة الإستبانة من الطلبة الجامعة ،Sample T-Test and ،ANOVA Scheffe's post hoc test</p>	<p>القلق اللغوي لطلبة الذين اشتركوا التدريب التحضيري للغة الإنجليزية والذين لا يشتركوا . ٣ . لمعرفة الفرق في دراجة القلق اللغوي لدى الطلبة الجامعة . ٤ . لمعرفة العلاقة الظاهرة بين اللقلق اللغوي والمدارس التي تخرج منها</p>	<p>٢ . هل وجد الفرق الظاهر في القلق اللغوي لطلبة الذين اشتركوا التدريب التحضيري للغة الإنجليزية والذين لا يشتركوا؟ . ٣ . هل وجدت الفرق في دراجة القلق اللغوي لدى الطلبة الجامعة؟ . ٤ . هل وجدت العلاقة الظاهرة بين القلق اللغوي والمدارس التي تخرج منها؟</p>		
---	---	---	--	--	--

منها						
<p>١. عوامله: القلق الاتصالي والقلق التقييم والقلق الاختباري. وأعظم عوامل التي تؤثر بها الخارجي (أصحاب) والداخلي.</p> <p>٢. الاستراتيجية من التلاميذ: الاستعداد قبل دخول الفصل والتدريب أمام المرأة وتدريب بالمحاور الاستراتيجية من المدرس: التشجيع</p>	<p>١. البحث الكيفي بنوع المدخل الوصفي</p> <p>٢. آلة البحث: مقياس القلق اللغوي في الفصل اللغة الأجنبية Horwitz (1983)</p> <p>٣. مصادر البيانات وتحليلها: إجابة المقابلة من التلاميذ عن رأيهم في مهارة الكلام واستراتيجية التلاميذ والمدرس لانخفاض القلق، والإستبانة، وملاحظة عملية التعليم في</p>	<p>١. لمعرفة عوامل التي تؤثر إلى القلق في مهارة الكلام لدى التلاميذ</p> <p>٢. لمعرفة الاستراتيجية المستخدمة بالتلاميذ لمقابلة قلقهم والاشراتيجية المستخدمة بالمدرس لانخفاض قلق تلاميذه</p>	<p>١. ما عوامل التي تؤثر القلق في مهارة الكلام للفصل اللغة الإنجليزية لتلاميذ الفصل الحادي عشر المدرسة الثانوية الحكومية ١٠ مالانج؟</p> <p>٢. كيف الاستراتيجية المستخدمة بالتلاميذ والمدرس لانخفاض القلق في مهارة الكلام للفصل اللغة الإنجليزية للفصل اللغة الإنجليزية لتلاميذ الفصل الحادي عشر</p>	<p>القلق في مهارة الكلام للفصل اللغة الإنجليزية لتلاميذ الفصل الحادي عشر المدرسة الثانوية الحكومية ١٠ مالانج</p>	Christ Penthatesia	.٣

والدوافع	الفصل وكتابة سلوك وجواب التلاميذ عند التعليم وتحليلها بطريقة التثليث	المدرسة الثناوية الحكومية ١٠ مالانج؟			
١. سبب المخاطرة الضعيف والقلق القوي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ هو أسلوب التعليم وشخصية التلاميذ ٢. قد تم خطوات التعليم: المقدمة والتطبيق والعرض	١. البحث الكيفي بنوع المدخل الوصفي ٢. مصادر البيانات وتحليلها: إجابة المقابلة من مدير المدرسة ونائبه والمدرس والموظف والتلاميذ عن المدرسة، وملاحظة عملية التعليم في الفصل وكتابة سلوك وجواب التلاميذ عند التعليم	١. لمعرفة سبب المخاطرة الضعيف والقلق القوي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ المدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر ٢. لمعرفة عملية التعليم اللغة العربية في الفصل وليحل على مشكلة التلاميذ في المخاطرة	١. ما سبب المخاطرة الضعيف والقلق القوي في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ المدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر؟ ٢. كيف عملية التعليم اللغة العربية في الفصل للمدرسة محمدية الثناوية	المخاطرة والقلق في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ المدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر	Midi HS .٤

<p>٣. طريقة ليحل على مشكلة المخاطرة والقلق هي التحليل الشامل من الشخصية والكفاءة لدى المدرس وعوامل أسباب صعوبة تعلم التلاميذ</p>	<p>والوثائق من تاريخ المدرسة وهيكاها مدارسها وتلاميذها ومرافيقها وتحليلها بطريقة التثليث</p>	<p>والقلق. ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر؟ ٣. كيف طريقة ليحل على مشكلة المخاطرة والقلق لدى التلاميذ للمدرسة محمدية الثناوية ٥ يوجياكرتا للمستوي الأخر؟</p>			
--	--	---	--	--	--



أن البحوث أعلاه أهدافهم لمعرفة دراجة وأسباب القلق اللغوي وعلاقته بالخلفية الديموغرافية (الجنس والعمر وعدد السنوات لتعلم اللغة الأجنبية) والاستراتيجية من المتعلم والمدرس لحل القلق اللغوي. وأما البحث الذي تقوم به الباحثة هنا فأهدافه لمقياس القلق اللغوي لدى الطلبة وأنواع القلق اللغوي في مهارة لدى الطلبة.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: مقياس القلق اللغوي

##### أ. مفهوم القلق اللغوي

لوصول إلى المفهوم الخاص من القلق اللغوي الذي وجّه بالطلبة في مهارة الكلام، فينبغي على الباحثة أن تفهم مفهوم القلق عاما.

قال (1991) T. Scovel في علم النفس يذكر أنّ القلق هو حالة الخوف أو الخوف الغامض سببها أغراض معينة.<sup>6</sup> وأما متابعا إلى Longman قاموس اللغة الإنجليزية المعاصرة (2003)، القلق هو الشعور بالضجر الشديد بشأن معين.<sup>7</sup> وعرف (1991) Speiberger أنّ القلق هو الشعور الشخصي من التوتر والخوف والشك والهّم الذي يرتبط بها إشارة الجهاز العصبي.<sup>8</sup>

من رأي (1981) Hutchings،David،Morris أنّ القلق العام يتكوّن من عنصرين وهما القلق المعرفي والقلق الجسدي. القلق المعرفي يراجع إلى الشعور الشخصي من السلبية والمخاوف المعرفية بسبب الحالة الموجهة والعواقب المحتملة. وأما والقلق الجسدي يراجع إلى التأثير النفسي الذي يبرز منه إشارة الجهاز العصبي ومشاعر غير ممتعة مثل الخوف ووجع البطن وضبط القلب والعرق والمتوتّر.<sup>9</sup>

<sup>6</sup> Taveer,Muhammad (2007), *Investigation of the factors that cause language anxiety for ESL/EFL learners in learning speaking skills and the influence it casts on communication in the target language.*

A Dissertation for Degree of Master of English Language Teaching، University of Glasgow. p. 3

<sup>7</sup> Longman Dictionary of Contemporary English Series 2003

<sup>8</sup> Essays,UK. (November 2018). *Definition And Types Of Anxiety Literature Review English Language Essay.* (accessed 23 September 2019)

<sup>9</sup> *Ibid*, Essays,UK.

عرف كذلك (MacIntyre & Gardner 1991) ثلاث صفات من القلق وهم سمة القلق (Trait Anxiety)، والقلق المؤقت (State Anxiety)، والقلق المخصص (Situation Specific Anxiety).<sup>10</sup>

أولاً، سمة القلق هي القلق الفطري الذي تحمّل القلق في أيّ حالة وشأن. السبب الرئيسي من هذا القلق هو التعامل بحالة معينة. القالِق بهذه الصفة أشدّ موجهًا بالقلق نسبة على القالِق من صفة الأخرى. وثانياً، القلق المؤقت هو القلق مخرج في وقت معين مثل في الاختبار أو في موجهة الدروس الصعوب. أكثر اكتئاباً هو أكثر قلقاً هو. وثالثاً، القلق المخصص هو القلق الذي عكس القلق التكريري والاستمراري طوال مرور الوقت في حال معين.<sup>11</sup>

قد صنف القلق اللغوي في قول (Horwitz 1986) المبتكر الأول للمشكلة المهمة في تعلم اللغة وهو القلق اللغوي. متبعاً إليه أنّه قال القلق اللغوي هو مجموعة متميزة من التصورات الذاتية والمشاعر والسلوكيات المتعلقة بالتعلم في الفصول اللغوي.<sup>12</sup> قرب ب (Horwitz 1986)، عرّف (Mac Intyre and Gardner 1994) أنّ القلق اللغوي الأجنبي هو مشاعر بالتوتر والخوف التي تتعلق بأنشطة تعلم اللغة الثانية المهارات الإدراكية كانت أو المهارات الانتاجية كانت. اقترح باحثون آخرون التعريف الممثلة أيضاً مثل (Junil Oh 1992)، أنّ وصف القلق اللغوي الأجنبي بالتفكير السلبي وخوف الفشل والعاطفة.<sup>13</sup>

<sup>10</sup> Peter D MacIntyre, Robert C. Gardner (March 1991) *Methods and Result in The Study of Anxiety and Language Learning: A Review of Literature*. A Journal of Research in Language Study Vol 41 Issue 1. P.87-92

<sup>11</sup> *Ibid*, Peter D MacIntyre, Robert C. Gardner. P 89-90

<sup>12</sup> Horwitz et al (1986) *Foreign Language Classroom Anxiety*. The Modern Language Journal Volume 70 Issue 2 p.128

<sup>13</sup> *Ibid*, Essays, UK.

### ج. أسباب القلق اللغوي

مناسبا بقول (Horwitz 1986)، أنّ السبب الرئيسي من القلق اللغوي الأجنبي هو المهارات الانتاجية هما مهارة الكلام ومهارة الكتابة. وأعظم المشكلة منهما صعوبة التكلّم في الفصل اللغوي.<sup>١٤</sup> وقال (Tallon 2008) أن أشد قلقا في تعلم اللغة الأجنبي هو مهارة الكلام.<sup>١٥</sup>

الفكرة الأساسية من القلق اللغوي في قول (Horwitz 1986) أن القلق اللغوي كان يوقع في التقييم الإجرائي في سياق أكاديمية وإجتماعية. فمن ذلك القول تعرّف ثلاث القلق: القلق الاتصالي (Communication Apprehension) والقلق الاختباري (Test Anxiety) والقلق التقييمي (Fear of Negative Evaluation).<sup>١٦</sup> القلق الاتصالي عند McCrokey (1977) هو القلق النفسي الذي حدث في الاتصال مع الغير وأسلوبه التباعد والتنقيض والمشقة في الاتصال.<sup>١٧</sup> عند (Horwitz 1986) أن اهتمام تعلم اللغة في التعامل مع الغير فيكون الاتصال شيء مهم فيه. ولو كان قوله قد عرف بالمتعلم لم يكن بمنخفضة القلق اللغوي ولم يزل رأيه عن تعلم لغة الهدفي أو الأجنبي هو الاختبار نسبة على فرصة الاتصال. عند (Horwitz 1986) أن المتعلم القلق في الاختباري دائما جبر نفسه لوصول إلى دراجة الأعلى فإن أخطأ ففشل وأما الأخطاء هو شيء عاد في عملية تعلّم اللغة ولو كان المتعلم الماهر سيصب بالقلق أيضا. القلق التقييمي هو القلق مواجهة التقييم من الغير والظن أن غيره سيقومه بالتقييم السلبي. في الفصل اللغة الأجنبية، مال القائق بالسكوت والتباعد من أنشطة الفصل أو الهروب من الفصل.<sup>١٨</sup>

متبعا من (Young 1991) أن العوامل الشخصية والعوامل التعليمية تساهم في القلق اللغوي ومقسم أسبابه إلى ست فئات: أولا الشخصية والعلاقات مع الغير وثانيا اعتقاد

<sup>14</sup> Ibid. Horwitz p. 126

<sup>15</sup> M. Tallon (2008) *A Culture of Caring: Reducing Anxiety and Increasing Engagement in First Year Foreign Language Courses*. Paper Presented at Collaborating for Student Success: Building Engagement in Learning. University of The Incarnet Word, San Antonio, p.7

<sup>16</sup> Ibid, Horwitz p. 127

<sup>17</sup> Aida Y (1994) *Examination of Horwitz, Horwitz, and Cope's Construct of Foreign Language Anxiety: The Case of Student Japanese*. The Modern Language Journal: p.156

<sup>18</sup> Ibid, Horwitz p. 126-128

المتعلم حول تعلم اللغة ثالثا اعتقاد المدرس حول تعليم اللغة رابعا التعامل بين المتعلم بالمدرس خامسا اجراء الفصل وسادسا اختبار اللغوي. عادة حدد أسباب الستة التي اقترحها (1991) Young إلى الأسباب الرئيسية الثالثة هو خصائص المتعلم وخصائص المدرس وخصائص الفصل.<sup>١٩</sup>

#### ٠١ خصائص المتعلم

نقش ونقل الباحثون دائما عن مشكلة القلق من جهة الفردية وعلاقتها مع الغير. وجد في بعض البحوث عن العلاقة بين القلق اللغوي وكفاءة المتعلم. هناك الفرق الكبير بين المتعلم بكفاءة عالية وكفاءة سفلية. بمناسبة ذلك القول أن في دراجة القلق اللغوي، المتعلم بكفاءة سفلية أشد قلق منه.<sup>٢٠</sup> وقول (1986) Horwitz أيضا أن ارتبط القلق اللغوي بقدرة المتعلم في الاتصال غير الناضجة في اللغة الهدف أو اللغة الأجنبية. في قول آخر أن عزة النفس وانخفاض روح المنافسة هما مصدر كبير القلق اللغوي. قال Bailey أن المشكلة التي تأتي من روح المنافسة هي حينما قارن المتعلم بغيره أو بالصورت الذاتية الممثالة. وكذلك قال Price أن معظم باحثون معتقدون بأن المتعلم بكفاءة أدنى من الغير في الفصل، مافعل أعماله جيدا وتهاونونه.<sup>٢١</sup> عن العزة النفس، أشار Hembree أن أشرع المتعلم بأصابة القلق عندما في بداية التعلم يعتقد كفاءته في فهم اللغة الهدف أو الأجنبية أدنى من الغير. دل Krashen كذلك على أن ظهر القلق اللغوي مناسب بدراجة عزة النفس لأن خطر المتعلم بما في أفكار زميله إما من تجاوبه أو التقييم السلبي. بجانب ذلك بحث (2002) Horwitz و Gregersen عن العلاقات القلق اللغوي بالكمال (مثل معايير أعلى لإجراء اللغة الهدف أو كثير القلق بقول الناس أو حرص بأخطاه). وظنت الباحثة أن المتعلم بهذه الشحصية جعل التعلم اللغة غير ممتعة وأقل الناجح من الغير.<sup>٢٢</sup>

<sup>19</sup> Young D (1991) *Creating a Low Anxiety Classroom Environment: What does language anxiety research suggest?* The Modern Language Journal p. 427

<sup>20</sup> *Ibid.* Young p.427

<sup>21</sup> *Ibid.* Young p.427

<sup>22</sup> Zhang H (2010) *An Investigation of Foreign Language Anxiety on EFL Vocational High School Students in China (Seminar Paper)* University of Wisconsin Platteville: p. 11

إذا أخطأ اعتقاد المتعلم حول تعلم اللغة فتكون هي العوامل الرئيسي في تساهم القلق اللغوي. عند (Tallon 2008) حينما أمل المتعلم غير الواقعي عن تعلم اللغة يسبب على الشعور الذاتية السلبية عن ذكاء وكفاءته. مثالا في دراسة (Horwitz ١) مخاوف بصحيح قوله (٢) إرادة في استخدام اللهجة الجيدة (٣) اعتقاد أن تعلم اللغة هو الترجمة والمفردات والتراكيب (٤) اعتقاد أن سنتين هو الوقت المكثفي لقيام بناطق اللغة الهدف. الاعتقادات المخطئات مما ذكر سابق جعل المتعلم خيبة. وجد Palacios أيضا أن الاعتقادات التالية مرتبط بقلق المتعلم في استلاء اللغة هم (١)الاتصال هو الترجمة (٢)وصعوبة في حفظ المفردات (٣)وأحسن وقت لتعلم اللغة هو المرحلة الصبي. ٢٣

## ٠٢ خصائص المدرس

ثبّت اعتقاد المدرس حول تعلم اللغة (التعامل بين المدرس والمتعلم) هو مصدر القلق اللغوي لأن فروض المدرس عن دوره ربما لم يتم بحاجة أو أمل المتعلم. قال Young (1991) أن اعتقاد المدرس بتعلم اللغة في تحرك القلق اللغوي لدى المتعلم: ينبغي على المدرس إلى التخويف أو اصلاح كل أخطاء المتعلم أو دور المدرس هو مراقب الممارسة. عند (Tallon 2008) أن اتجاهات التدريس الحكيمي والطرق التدريس القاسي مرتبط بمخاوف المتعلم في الفصل. ٢٤

في قول آخر أن (Palacios 1998) قال شخصية المدرس التالية مرتبط بقلق المتعلم: عدم عناية وحنون المدرس ونقصان اهتمام المدرس بالمتعلم وصفة المفضل. وقال كذلك (Palacios 1998) أن نشأ برنامج التكلم أمام الفصل من غير اعداد سبب على القلق. وقال (Ando 1999) أن المدرس من ناطق اللغة الهدف سبب على القلق لأن ربما المدرس لم يقيم بدقيق في عملية التعلم أو صعب المتعلم في فهم قوله. ٢٥

<sup>23</sup> *Ibid*, Young p.428

<sup>24</sup> *Ibid*, Tallon p. 5

<sup>25</sup> *Ibid*, Tallon p. 5-6

### ٠٣ خصائص الفصل

اجراء الفصل وخصائص الفصل هو مصدر ثالث في القلق اللغوي. اقترح Young (1991) عن أنشطة الفصل زناد القلق: (١) المسرحية التلقائية أمام الفصل (٢) التكلم أمام الفصل (٣) التقديم (٤) المحاور أمام الفصل (٥) كتابة على الشبورة. كذلك (1998) Palacios في قوله أن مطالب لإنتاج القول أو سرعة عملية التعليم والتقييم السلي هم مورد القلق. خاصة Oxford أكد أن أسلوب التعلم والتعليم هو مصدر القلق. إذا لم يطابق أسلوب طريقة التعلم مدرس وأسلوب التعلم متعلم فيسبب إلى القلق.<sup>٢٦</sup>

### د. دراجة القلق اللغوي

تصوّر Stuart Gail W دراجة القلق من أسفل حتى أعلى، أولاً، القلق الخفيف. في هذه الطبقة أنّ القالِق حذار نفسه وتجلّح حواشه. ثانياً، القلق المتوسط الذي ركّز أفكاره إلى سباب قلقه. ثالثاً، القلق الشديد، متّصف بانخفاض اهتمامه إلى حوله إلاّ قلقه. ورابعاً، الهلع نمثله بحليط الحسيّ المختلف، الهالع لا يستطيع أن تنظّم اتصاله لأن قلقه.<sup>٢٧</sup> وقد تم وضع نظرية القلق اللغوي إلى المراحل الثلاث في التعلم اللغة: الإدخال والعملية والإخراج أو الإنتاج. ووصف هذه المراحل الثلاث سيكشف فيما يتعلق بقلق المتعلم من سبب ارتكاب الأخطاء في مرور تعلمه وأسباب الصعوبات اللغوية التي يوجهها المتعلم في تعلم واستخدام اللغة العربية أو اللغة المستهدفة. فيمكن منها ستقوم المساعدة في فهم القلق الذي تواجهه أثناء الإتصال باللغة الهدف.

### ٠١ الإدخال

الإدخال هو أول المرحلة في تعلم اللغة. نشط جهاز اكتساب اللغة Language/Acquisition Device التي تنفذ عملية تعلم اللغة الإضافية<sup>٢٨</sup>. دلّ القلق اللغوي في المرحلة الإدخال إلى القلق عندما يوجه المتعلم في اكتساب الكلمة أو العبارة الجديدة في اللغة الهدف. قلق المتعلم حينما تلقي المعلومات من السمعية أو البصرية.

<sup>26</sup> Ibid, Tallon p. 5-6

<sup>27</sup> Stuart. G. Wail. (2009) *Principles and Practice of Psychiatric Nursing 9<sup>th</sup> Edition*. Mosby Elsever Inc.

<sup>28</sup> Ibid, Muhammad Tanveer p.20

سبب إظهاره سوء فهم المعلومات التي يرسلها المحاور مما يؤدي إلى عدم التواصل ورفع مستوى القلق. بعد أن عرّف المدرس عن أساسية المشكلة يمكنه أن ينظم إدارة الفصل السابق وبدء في تجدد وتطوير النظم المتوטר لطلابه. هذه النظم الجديد ستساعد المدرس في انتقال إلى المرحلة التالية.

## ٠٢ العملية

القلق اللغوي في هذه المرحلة يسمى بالقلق العملية الذي يظهر عندما قام المتعلم في أداء العملية الإدراكية على المعلومات الجديدة<sup>٢٩</sup>. وكثير المتعلم لا يقدر على استخدام كل شيء يعرفه من اللغة في وقت معين بشكل تلقائي، كذلك صعوبة يشعر بها المتعلم في تذكر واسترجاع المفردات في أثناء الاتصال باللغة الهدف.

## ٠٣ الإخراج / الإنتاج

يعتمد نجاح المرحلة الإخراج إلى المرحلة السابقة، الإدخال والعملية. أن القلق اللغوي في المرحلة الإخراج ظهر كثيرا في الاتصال لأن المتعلم شعر بالقلق والخوف في اثبات قدرته لعراض أو بيان عن استخدام المواد السابق<sup>٣٠</sup>.

## هـ. عواقب القلق اللغوي

أظهر عواقب من القلق اللغوي قويا في الأداء الأكاديمي ويأثر في ثقة الطلبة وعزّة النفس ورغبة التعلم خاصة في المحدث. بجانب ذلك إذا أصبح المتعلم القلق فقال هو لنفسه "ما قادر أنا لانتهاه هذا" دلّ منه أنّ شعر المتعلم الفشل، أو استهزاء النفس "لست جيدا" أو اجتناب "أتمنى أن يشرع على الانتهاء". ثم يآثر إلى صعوبة في اكتساب المعارف في كل عملية التعلم (إدخال وعملية وإنتاج)<sup>٣١</sup>.

<sup>29</sup> Ibid, Muhammad Tanveer p.21

<sup>30</sup> Dini Deswarni, A Study On Student's Anxiety In Speaking English, Jurnal Pendidikan Al-Islah, hlm. 274-275

<sup>31</sup> Peter D. MacIntyre (1995) How Does Anxiety Affect Second Language Learning? A Reply TO Spark and Ganschow. The Modern Language Journal Volume 79 Issue 1 p. 26

## و. أشكال القلق اللغوي

شكل القلق هو القلق الذي يرفد ويرقي عملية وإجراء التعلم والقلق الذي يضعفه. عند Scovel شكل القلق يرقّي ويضعف كدافع وتنبه للمتعلم. ظهر القلق الذي يرفد حينما عدد قلق مكثفي. لا بد أن نعرف كثير القلق يضعف ونشط المتعلم لهروب من العمل التعليمية الجديدة وحفز المتعلم لتباعد منه.<sup>32</sup>

صور حكم Yerkes-Dodson هذا الظاهرة بالعلاقة بين الغيرة والإجراء برسوم منحني على شكل حرف U المقلوب دل على أن الحصيل من قليل الغيرة هو الإجراء الأقل ورقي الإجراء إلى دراجة الأعلى في الغيرة المتوسطة و كثير الغيرة ضغط على الإجراء.

تظاهرة من القلق اللغوي هي من الجسدية والوجدانية والسلوكية وكل الفرد له تظاهرة المنفرقة. عند Oxford أن الجسدية أدرك بضبط القلب وتوتر وجفاف الفم والعرق المفرط. والوجدانية أدرك بالحياء والخوف والعجز والعقل الفارغ وعدم التركيز وسوء الحفظ. و أدرك السلوكية بمسح الشيء ولعب الشعر والتكأكأ وعدم اخراج الصوت والتباعد مثل السكوت وعدم اشتراك والتأخر والغياب ولايبال.<sup>33</sup>

بشكل عام، هناك ثلاث الطرق الرئيسي لقياس القلق في البحث، من الملاحظة السلوكية والتقييم الفسيولوجي مثل معدلات ضربات القلب أو اختبارات ضغط الدم، والتقارير الذاتية للمشاركين عن مشاعرهم وردود أفعالهم. بل متبعا إلى قول (2008) Zheng أن التقارير الذاتية أكثر مستخدمة وكيفية العامة لفحص القلق اللغوي في البحوث التربوية.<sup>34</sup>

### المبحث الثاني: مهارة الكلام

#### أ. مفهوم مهارة الكلام

ستقدم الباحثة في هذا الفصل تعريف مهارة الكلام وأهمية وأهدافها وأنشطاتها. الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر

<sup>32</sup> Ibid, Muhammad Tanveer p.10

<sup>33</sup> Andrade and William K. (2009) *Foreign Language Learning Anxiety in Japanese EFL University classes: Physical, Emotional, Expressive, and Verbal Reaction*. Shopia Junior College Faculty Journal 29 p. 4

<sup>34</sup> Zheng. Y. (2008) *Anxiety and Second/ Foreign Language Learning Revisited*. Canadian Journal for New Scholar in Education. P.3

عنه بالألفاظ، وفي اصطلاح هو الجملة المستخدمة المركبة المفيدة.<sup>٣٥</sup> وأما التعريف الآخر عن الكلام هو مهارة رئيسية من المهارات اللغوية الأربع (مهارة الاستماع، مهارة القراءة، مهارة الكتابة). فقد ذكر مما سبق عن معنى الكلام في لسان العرب لابن منظور أن الكلام ما كان مكتفيا بنفسه.<sup>٣٦</sup>

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستباحتة.<sup>٣٧</sup>

وتعريف آخر للكلام، وهو شيء منطوق يعبر به المتكلم عما في نفسه منها جسده وخاطره وما خطر بباله من مشاعر وإحساسات وما يمتلئ به عقله من آراء وأفكار وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>٣٨</sup>

وقيل الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن الصياغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على تعبير ما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.<sup>٣٩</sup>

## ب. أهداف مهارة الكلام

مهارة الكلام يستهدف إلى هدفين، عامة وخاصة. مما يلي من العام:

١. تعويد المتعلم إجادة وطاقة وعذوبة النطق وفصاحة اللسان

<sup>٣٥</sup> أحمد فؤاد علان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢ هـ) ص: ٨٦

<sup>٣٦</sup> دكتور فراس السليبي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ)

ص: ٣٩

<sup>٣٧</sup> إمام الدن مختار (٢٠١٨)، تحليل الأخطاء النحوية في الأداء اللغوي بجمعية الكندي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (نقل من محمود كامل الناقية، تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص: ١٥٣)، بحث

العلمي: مالانج. ص: ٢٦

<sup>٣٨</sup> دكتور فراس السليبي، المرجع السابق. ص: ٨٦

<sup>٣٩</sup> محمود كامل الناقية. تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص: ١٥٣

٢. اعتاد المتعلم التفكير بالمنطق المرتب والمنظم
  ٣. دفع إلى تفاوت طبقات الكلام في اللسان العربي، بحسب تفاوت الدلالة على تلك الكيفيات الصحيحة
  ٤. تنمية ثقة النفس من خلال مجابهة زملائه داخل الفصل والمدرسة أو خارجها
  ٥. قدر عله المتعلم بعبارة عما يدور حوله كم موضوعات ملائمة، تتصل بمجاعتهم وتجارته وأعماله داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة
  ٦. استولى على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل منذ صغير كالخجل في الكلام
  ٧. زيادة نمو المهارات والكفاءات التي تنمو في فنون التعبير الوظيفي: من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطابات
  ٨. الكشف على الموهوبين من المتعلم في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء والدقة في الأفكار
  ٩. تقوي الجانب الآخر من التعبير التحريري: بما يكسبه المتعلم من ثورة لغوية وتركيبات بلاغية ومأثورات أدبية
  ١٠. تهذيب المتعلم الوجدان والشعور، ليصبح فردا في جماعته القومية والإنسانية
  ١١. دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار
- وأما الأهداف الخاصة في تدريس مهارة فهي:
- ٠ ١ تدافع المتعلم على مواجهة الآخرين ومحاورتهم باللغة العربية السليمة والصحيحة
  - ٠ ٢ استولى على العامل الذي يحول دون توضيح الأفكار والمعاني التي تحول في خواتمهم
  - ٠ ٣ تنمية القدرة والكفاءة الخطابية
  - ٠ ٤ تنمية القدرة والكفاءة على الارتجال الكلامي وشحن البديهة عند أصحابها لتساهم في توالد الأفكار والخواطر
  - ٠ ٥ تعويد المتعلم على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه في الرأي والاجتهاد<sup>٤٠</sup>

<sup>٤٠</sup> نايف محسور معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفس، ١٩٨٥) ص: ١٩٦

### ج. أهمية مهارة الكلام

أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تظهر الجوانب من هذه الأهمية:<sup>٤١</sup>

١. وسيلة إفهام سبق الكتابة، فإن الإنسان يتكلم قبل أن يكتب. لذا، فإن الكلام يعاون الكتابة

٢. تدريب الكلام ليعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على مواجهة المجتمع

٣. وسيلة الإدراك والإقناع والإفهام بين المتكلم والمخاطب. ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلا للخلاف

٤. وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه -ولو كان يحدث نفسه-

علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها أو المواقف التي يتعرض لها

٥. نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير والذكر والأنثى والمتعلم والجاهل حيث أن يتيح

لل فرد فرصة أكثر في التعامل والاتصال مع الحياة والتعبير عن مطالبه الضرورية

٦. وسيلة مهمة في مختلف العمليات، لا يمكن أن يكتفي عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

### د. أنشطة مهارة الكلام

١. المحادثة

المحادثة هي عملية تتم بين متكلم ومخاطب أو متحدث ومستمع، المتحدث هو مرسل

للخبر ومستمع هو مستقبل للخبر. ولهما دور في عملية الاتصال. دور المستجيب لإلقاء

ما في فكره بتنظيم الكلمات لتكون جملة واحدة تخلو من الاستفسار عن المعنى الغامض

في الكلام حتى وصل المستمع على دراجة فهم الخبر.<sup>٤٢</sup>

<sup>٤١</sup> محمود كامل الناقبة، المرجع السابق، ص: ٨٧-٨٨

<sup>٤٢</sup> أحمد فؤاد علان، المرجع السابق، ص: ١٠٩

## ٢. المناقشة أو المناظرة

المناقشة أو المناظرة هي عملية تتم بين مؤيدين ومعارضين في بحث مشكلة معين لحلها. وهي نشاط لإثارة التفكير الناقد لأنها تجبر من يناقش وينظر عنها للتفكير بدقة وتعميق لحل مشكلة واحدة.<sup>٤٣</sup>

## ٣. حكاية القمص

حكاية القمص هي حكاية تستند على الخيال أو الواقع أو منهما معا. حكاية القمص من ألوان الكلام الهامة. فهي أحسن خطوة للتدريب على مهارة الكلام.<sup>٤٤</sup>

## ٤. المحاور

المحاور هو تراجع الكلام أو مراجعة المنطق والكلام في المخاطبة. أنه نشاط عقلي ولفظي يقدم المتحاورون الأدلة والحجج والبراهين التي تبرز وجهات نظرهم بحرية تامة من أجل الوصول إلى حل لمشكلة أو توضيح لقضية.<sup>٤٥</sup>

## ٥. التقديم والمقابلة والاستعراض

التقديم هو أنشطة الكلام أمام الجماهير بطريقة إيصال المعلومات أو الموضوع أو الخبر إلى الغير. والمقابلة والاستعراض مهمة في ارتفاع كفاءة سؤال والجواب. تعويد المتعلم على المحدثه بالناس إما من الناطق أو غير ناطق.

## هـ. تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، إنه ينبغي تنمية المهارات الآتية في

الكلام عند:

- أولاً، المستوى المبتدئ:

٠١ نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً

<sup>٤٣</sup> أحمد فؤاد علان، المرجع السابق، ص: ١١٠

<sup>٤٤</sup> أحمد فؤاد علان، المرجع السابق، ص: ١٠٦

<sup>٤٥</sup> معلومات عن حوار على موقع [vocab.getty.edu](http://vocab.getty.edu)، الوصول إليه في ١٢ نوفمبر ٢٠١٩ ٩:٣٩

- ٠٢ التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل د، ز، ط وكذلك الأصوات المتجاورة مثل ب، ت، ث بشكل واضح.
- ٠٣ التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة
- ثانياً، المستوى المتوسط:
١. نطق الكلمات نطقاً صحيحاً يميز التنوين عن غيره من الظواهر
٢. الاستجابة للأسئلة التي تطرح إليه بإجابة صحيحة مناسبة للسؤال
- ثالثاً، المستوى المتقدم:
١. التعبير عما خطر بباله إلى الآخر من الأفكار والآراء أو التقديم
٢. المناظرة العلمية
٣. (ج) تقديم القصة القصيرة من نفسه<sup>٤٦</sup>

<sup>٤٦</sup>رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعلم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربية، ١٩٩٨)، ص:

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ونوعه

استخدمت الباحثة المدخل الكمي لأن البيانات المحتاجة على صورة عديدة لقياس دراجة القلق اللغوي في الفصل الدولي ه و ط ٢٠١٦. فإن الكمي يصف وصفا رقميا يوضح مقدار هذه الظاهرة أو دراجة مما ترتبط بها ومتغيره.<sup>٤٧</sup> والبحث الكمي هو البحث بقياس البيانات الكمية والإحصاءات الموضوعية من خلال الحسابات العلمية المستمدة من عينة الأشخاص أو السكان الذين يطلب منهم إجابة الأسئلة المسحية لإثبات نسبة مئوية ردودهم.<sup>٤٨</sup>

وأما نوع هذا البحث فهو دراسة المسح. فإن أسلوب المسح هو وصفا كمي أو وصفا رقميا وموقف أو آراء السكان من خلال دراسة العينة العشوائية. من نتائج العينة، تعمم الباحثة.<sup>٤٩</sup>

#### ب. مجتمع البحث وعينته

من مجتمع الطلبة في الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج بعدد ٣٨ طلبة وأما عينه الطلبة في الفصل الدولي ه و ط ٢٠١٦ بعدد ٢٧ نفرا وهم ١٥ طلبة من فصل ه و ١٢ طلبة من فصل ط بطريقة المعاينة العشوائية. تستخدم هذا الفصل لأن الباحثة من عضو من هذا الفصل ورأت أن بعدد قليل من الطلاب لم ينقص القلق اللغوي لديهم.

<sup>٤٧</sup> كوكان عبيدات وعبد الرحمن عدس وآخرون (١٩٨٧)، البحث العلمي، طبعة مزيدة تصمّل الفصل :الخامس والسادس كعمان: دار الفكر، ص ١٨٧

<sup>48</sup> John W. Creswell (2013) *Research design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, Sage Publication p. 145

<sup>49</sup> *Ibid*, John W. Creswell (2013) p. 145

## ج. البيانات ومصادرها

إن شكل مصادر البيانات لهذا البحث من نتيجة الإستبانة الموزعة والمقابلة من الطلبة في الفصل الدولي ه و ط ٢٠١٦ قسم تعليم اللغة العربية. من تلك الإستبانة الموزعة والمقابلة نالت الباحثة البيانات لمقياس ونوع القلق من خلال عادتهم في مهارة الكلام اللغوي لدى الطلبة.

## الجدول البيانات ومصادرها

الرقم ٣,١

الرقم	الأسئلة	البيانات	مصادر البيانات
١.	كيف كان مقياس القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعلم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟	نتيجة الاستبانة Google Form Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS).	الطلبة في الفصل الدولي ه و ط ٢٠١٦ قسم تعليم اللغة العربية
٢.	كيف مهارة الكلام من جهة القلق اللغوي لدى الطلبة في قسم تعلم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج؟	- آراء الطلبة عن مهارة الكلام - آراء الطلبة عن القلق اللغوي	الطلبة في الفصل الدولي ه و ط ٢٠١٦ قسم تعليم اللغة العربية

## د. أسلوب جمع البيانات

تحتاج الباحثة إلى أسلبين لجمع البيانات المطلوبة في هذا البحث وهي:

١. الاستبانة Google Form التي يوزع على جميع الطلبة في الفصل الدولي ه بأسئلة من أدوات البحث (FLCAS) Horwitz Foreign Language Anxiety Scale لمعرفة مقياس من قلقهم وأشكال وأسباب. فإن الاستبانة هي أسلوب جمع البيانات بإعطاء بعض الأسئلة أو الآراء إلى المستجيبين.<sup>٥٠</sup>

### ٢. المقابلة

أداء الأخرى التي يمكن استخدامها في جمع البيانات هو المبادئ التوجيهية أو دليل المقابلة. في بحث الخاص، أنشطة المقابلة هي إحدى من إجراءات جمع البيانات. رأى (2010) Arikunto أن المقابلة الاستبيان عن طريقة الفهم، وهو الحوار الذي يكون إجراء المقابل للحصول إلى المعلومات. الأداة المستخدمة في جمع البيانات عن طريق المقابلة هي دليل المقابلة.<sup>٥١</sup>

وقيل المقابلة هي محادثة موجهة بين الباحث وشخص أو أشخاص بهدف الحصول على الوصول إلى حقيقة أو معنى معين.<sup>٥٢</sup> بالمقابلة يسعى الباحث لطلب التوضيح أكثر من قلقهم في مهارة الكلام ورأيهم من مهارة الكلام وعواقب من قلقهم واستراتيجية لحل أو الإنخفاض قلقهم.

وتنفيذ المقابلة في هذا البحث للفصل الدولي ه و ط هو قابلت ٨ طلبة: أربعة الطلاب وأربع الطالبات. لكل فصل نفران من الرجل و نفران من النساء.

<sup>50</sup> Sugiono,(2012), *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, hal 199

<sup>51</sup> Moh. Nadzir (2005), *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalila Indonesia, hlm 94

<sup>٥٢</sup> إمام الدين مختار (٢٠١٨)، تحليل الأخطاء النحوية في الأداء اللغوي بجمعية الكندي بجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج)، بحث العلمي: مالانج ص: ٣٤.

## هـ. أسلوب تحليل البيانات

### التحليل الكمي

تقوم الباحثة بتحليل الكمي من نتيجة الاستبانة Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS) بمقياس likert بخمس نقاط.

١. تقوم الباحثة بحساب نتيجة الاستبانة من المستجيب ب IBM SPSS

STATISTIC 23

يقيس القلق اللغوي باستخدام Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS)

الذي صمم بهورويتز (١٩٨٦). عند هورويتز أن القلق اللغوي

مقسم إلى ثلاثة مؤشر يعني Communication apprehension أو القلق الاتصالي و

Fear of feedback by peers and teachers أو القلق التقييم و

tests أو القلق الاختباري. مقياس Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS)

يتكون من ٣٣ مادة في اختيار الأجوبة باستخدام بمقياس likert بخمس

نقاط: موافق جدا (٥)، موافق (٤)، مكثفي (٣)، غير موافق (٢)، غير موافق جدا

(١). خطط آلة البحث الذي استخدمت الباحثة مما يلي:

### الجدول لخطط آلة البحث

الرقم ٣, ٢

الأشئلة	مؤشر	متغير
١٦-١	Communication apprehension القلق الاتصالي	القلق اللغوي في مهارة الكلام
٢٢-١٧	Fear of feedback by peers and teachers القلق التقييم	
٣٣-٢٣	Fear of language tests القلق الاختباري	

أ) تنظيم المتغير قبل أن يدخل نتيجة الاستبانة. قبل أن يعمل العلاقة المعدلة بين المتغير لازم أن يدخل كل البيانات من الاستبانة من ذاتية المستجيب حتى إجابته. لإدخالها أولاً أن يضبط عرض بيانات المتغيرات مثل ما تحته:

Name	Type	Width	Decimals	Label	Values	Missing	Columns	Align	Measure	Role
1. Jenis	String	8	0	Jenis Responden	None	None	8	Left	Ordinal	Input
2. Kelamin	String	8	0	Jenis Kelamin Responden	None	None	8	Left	Ordinal	Input
3. Masa	String	8	0	Masa Berkeja Responden	None	None	8	Left	Ordinal	Input
4. Golongan	String	8	0	Golongan Jabatan Responden	None	None	8	Left	Ordinal	Input
5. Pendidikan	String	8	0	Pendidikan Terakhir Responden	None	None	8	Left	Ordinal	Input
6. Didat	String	15	0	Pendidikan dan Pelatihan	None	None	10	Left	Ordinal	Input
7. Q1	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor1	None	None	8	Right	Scale	Input
8. Q2	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor2	None	None	8	Right	Scale	Input
9. Q3	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor3	None	None	8	Right	Scale	Input
10. Q4	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor4	None	None	8	Right	Scale	Input
11. Q5	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor5	None	None	8	Right	Scale	Input
12. Q6	Numeric	8	2	Kompetensi Auditor6	None	None	8	Right	Scale	Input
13. Q7	Numeric	8	2	Independensi Auditor1	None	None	8	Right	Scale	Input
14. Q8	Numeric	8	2	Independensi Auditor2	None	None	8	Right	Scale	Input
15. Q9	Numeric	8	2	Independensi Auditor3	None	None	8	Right	Scale	Input
16. Q10	Numeric	8	2	Independensi Auditor4	None	None	8	Right	Scale	Input
17. Q11	Numeric	8	2	Independensi Auditor5	None	None	8	Right	Scale	Input
18. Q12	Numeric	8	2	Integritas Auditor1	None	None	8	Right	Scale	Input
19. Q13	Numeric	8	2	Integritas Auditor2	None	None	8	Right	Scale	Input
20. Q14	Numeric	8	2	Integritas Auditor3	None	None	8	Right	Scale	Input
21. Q15	Numeric	8	2	Integritas Auditor4	None	None	8	Right	Scale	Input
22. Q16	Numeric	8	2	Integritas Auditor5	None	None	8	Right	Scale	Input
23. Q17	Numeric	8	2	Integritas Auditor6	None	None	8	Right	Scale	Input
24. Q18	Numeric	8	2	Kualitas Audit1	None	None	8	Right	Scale	Input
25. Q19	Numeric	8	2	Kualitas Audit2	None	None	8	Right	Scale	Input
26. Q20	Numeric	8	2	Kualitas Audit3	None	None	8	Right	Scale	Input
27. Q21	Numeric	8	2	Kualitas Audit4	None	None	8	Right	Scale	Input
28. Q22	Numeric	8	2	Kualitas Audit5	None	None	8	Right	Scale	Input

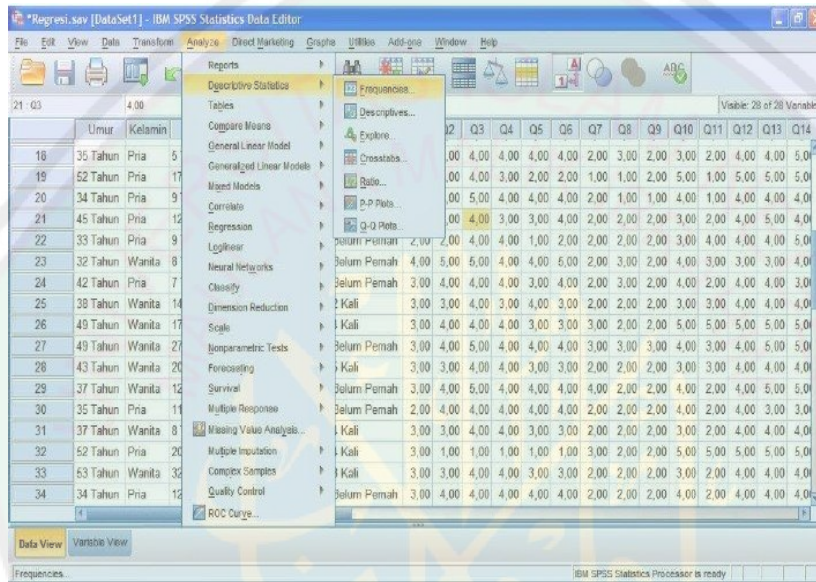
التقسيم مقسم إلى نوعان الأول لبيانات المستجيب الذي يضبط بشكل سلسلة وقياسه بالترتيب لأنها مستخدمة إلا لتصوير المستجيب بالعدد. وثانيا لإجابة المستجيب الذي يمثل Q من ٣٣ أسئلة بشكل الرقم وقياسه بمقياس. في Q ١٦-١٧ مؤشر Communication apprehension أو القلق الاتصالي و Q ١٧-٢٢ مؤشر Fear of feedback by peers and teachers أو القلق التقييم و Q ٢٣-٣٣ مؤشر Fear of language tests أو القلق الاختباري.

ب) إدخال لكل إجابة الاستبانة إلى المتغيرات المعينة:

	x1	x2	y1	y2	y3	y4	y5	y6	y7	y8	y9	y10	var	var	var	var
1			1	2	5	4	4	5	3	4	3	4				
2			1	3	2	1	2	2	2	3	1	2				
3			2	1	1	2	2	3	3	1	2	3				
4			4	2	3	1	2	2	2	2	4	2				
5			6	3	4	3	4	3	3	3	4	3				
6			3	3	4	3	3	3	2	4	3	4				
7			1	1	2	1	1	1	2	1	2	1				
8			4	3	2	2	2	2	3	3	2	2				
9			2	3	2	1	3	2	3	2	2	1				
10			2	3	2	2	3	2	3	3	2	2				
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																

بعد أن يعمل عرض بيانات المتغيرات فالخطوة بعدها بإدخال البيانات  
بالضغط عرض البيانات / data view.

ج) بعد إدخال البيانات، فالخطوة بعدها تصوير المستجيب. هدفه لنيل صورة  
شخصيته. والإشارات بضغط تحليل / Analyze ثم اختار Descriptive ثم  
Frequencies مثل الصورة تحت:



د) تغيير من المتغيرات إلى رسمي البياني لبحث *Mean*, *standar deviation*,  
*minimum score*, *maximum score*

الإشارات، ضغط بضغط تحليل / Analyze ثم اختار Descriptives  
Statistic ثم Descriptives وإدخال المتغير المختار بنقل المتغير من صف  
اليمن إلى اليسر وضغط خيارات / options والشيك دالة وصفية لوسط  
/ *mean* والانحراف المعياري / *standar deviation*.

DESCRIPTIVES VARIABLES=tinggi  
/STATISTICS=MEAN STDDEV.

**Descriptives**

[DataSet0]

Descriptive Statistics			
	N	Mean	Std. Deviation
Tinggi Badan	10	119.7000	20.10003
Valid N (listwise)	10		

تناول المخبر بقراءة عرض الإنتاج ب N عدد البيانات من إجابة المستجيب و Mean معدل إجابة المستجيب و Std. Deviation إجابة المستجيب و Maximum أكبر النتيجة من إجابة المستجيب و Minimum أقل النتيجة منها.

هـ) حساب كل المتغير لنيل نتيجة المقياس قبل أن يعمل الاختبار الاصلاحى أو صلح البيانات، لازم أن يحساب كل من إجابة المستجيب بطريقة ضغط تغير / tranform ثم compute variabel / متغير حسابي مما يلي:

Umur	Dkkat	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10	Q11	Q12	Q13	Q14
1 31 Tahun	Belum Pernah	2,00	3,00	3,00	2,00	3,00	2,00	2,00	2,00	2,00	3,00	5,00	5,00	4,00	4,00
2 33 Tahun	Belum Pernah	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	2,00	2,00	2,00	3,00	2,00	4,00	3,00	4,00
3 51 Tahun	Belum Pernah	4,00	4,00	4,00	5,00	4,00	4,00	2,00	2,00	1,00	4,00	1,00	4,00	5,00	5,00
4 35 Tahun	4 Kali	4,00	3,00	4,00	4,00	4,00	4,00	2,00	2,00	1,00	4,00	1,00	5,00	5,00	4,00
5 35 Tahun	Kali	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00
6 32 Tahun	Belum Pernah	5,00	4,00	3,00	4,00	3,00	3,00	2,00	2,00	2,00	3,00	2,00	4,00	3,00	4,00
7 48 Tahun	Kali	5,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	1,00	2,00	2,00	2,00	2,00	4,00	4,00	5,00
8 34 Tahun	Belum Pernah	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	1,00	4,00	4,00	4,00
9 39 Tahun	Kali	5,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	2,00	3,00	2,00	3,00	2,00	4,00	4,00	4,00
10 37 Tahun	Belum Pernah	3,00	3,00	5,00	4,00	4,00	3,00	3,00	4,00	4,00	5,00	3,00	5,00	5,00	5,00
11 42 Tahun	Belum Pernah	5,00	5,00	4,00	5,00	5,00	5,00	4,00	4,00	2,00	5,00	3,00	5,00	5,00	4,00
12 35 Tahun	Belum Pernah	3,00	4,00	5,00	4,00	4,00	4,00	2,00	2,00	2,00	4,00	2,00	4,00	5,00	5,00
13 44 Tahun Wanita 11 Tahun III c S1	3 Kali	2,00	2,00	3,00	3,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	4,00	2,00	5,00	5,00	4,00
14 41 Tahun Wanita 14 Tahun III S1	1 Kali	4,00	3,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00
15 38 Tahun Pria 12 Tahun III c S2	28 Kali	4,00	4,00	4,00	5,00	3,00	4,00	3,00	2,00	1,00	3,00	2,00	4,00	4,00	3,00
16 37 Tahun Pria 4 Tahun III S1	3 Kali	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00
17 43 Tahun Wanita 9 Tahun II S1	Belum Pernah	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	4,00	4,00

في مكان compute variabel / متغير حسابي، في المتغير دق X1 ثم ضغط تسمية ودق اسم المتغير ثم ضغط استمرار. ويعود إلى مكان compute variabel / متغير حسابي، وفي مكان العدد / kotak numeric xpression اجمال Q1 + Q2 + Q3....Q33 للمتغير الأول بطريقة ضغط كل واحد من الإجابة ثم ضغط علامة السهم بجانبه ثم ضغط (+) ثم موافق. والمتغير بعده حسن بالمتغير الأول. حاصل من حساب المتغير سيستخدم للاختبار الاصلاحى أو صلح البيانات.

## ٢. تحليل النتيجة

معيار نتيجة الإستبانة

- ٣٣ حتى ٧٥ يدل على درجة أدنية

- ٧٦ حتى ١١٩ يدل على درجة متوسطة

- فوق ١٢٠ يدل على درجة أعلية

ثم تقوم الباحثة أن تعمم نتيجة البيانات من خلال المقابلة ونتيجة الاستبانة من الطلبة وصفى

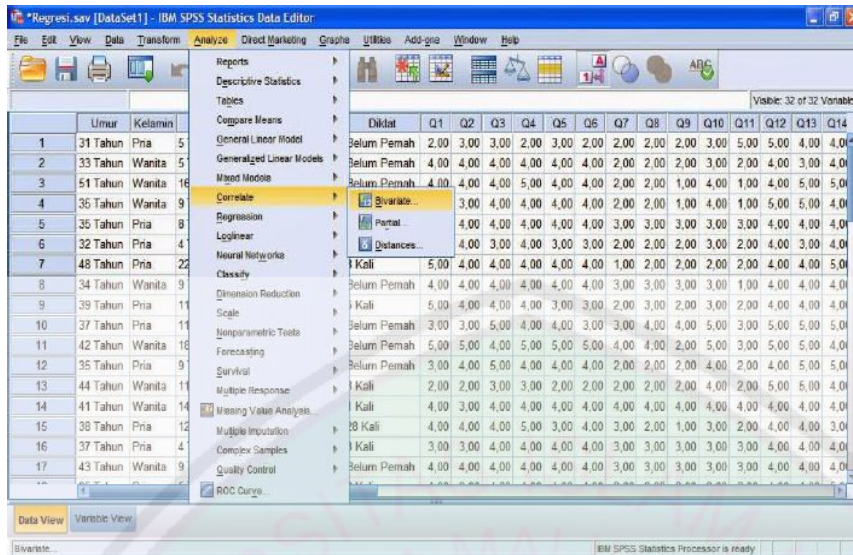
## و. الاختبار

### ١. اختبار لثبات البيانات

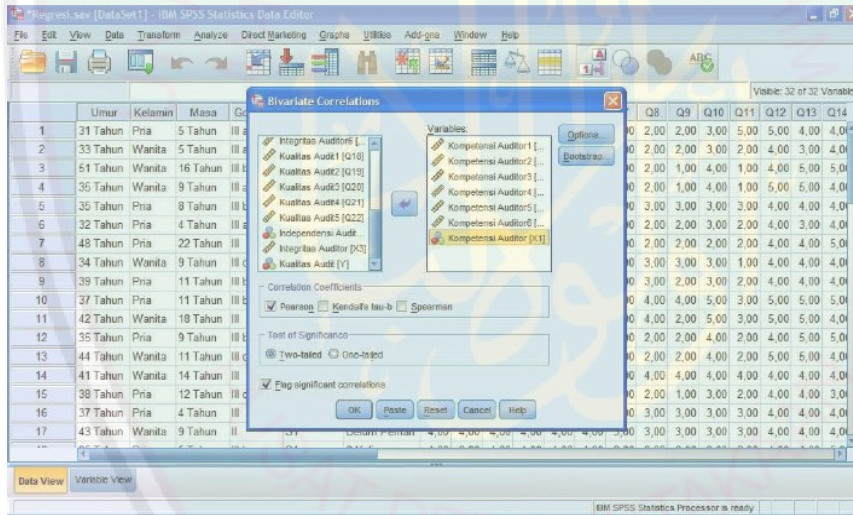
أ) اختار analyze ثم correlate ثم bivariate

بعد تناول مجموع نتيجة إجابة المستجيب من كل المتغير فيستطيع أن يعمل اختبار صلح البيانات بهدف لمعرفة مرتبط بين كل الأسئلة ب مجموع نتيجة

إجابة المستجيب. الإشارات بضغط analyze ثم correlate ثم bivariate



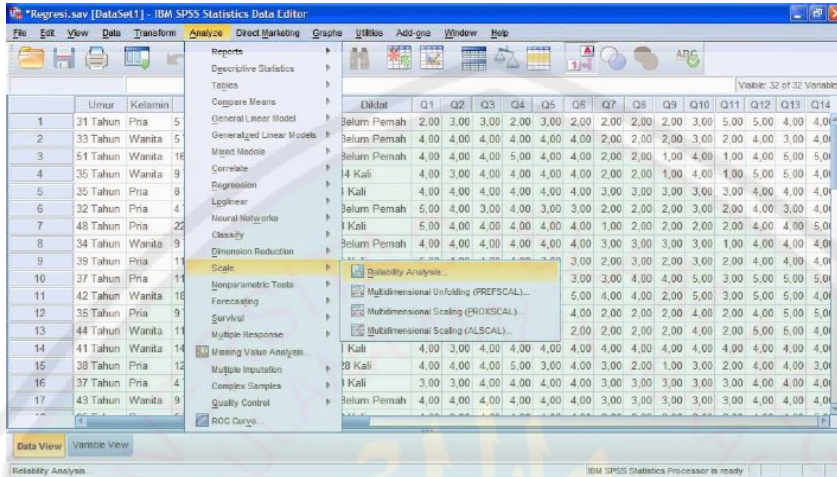
ثم يتطلع مكان bivariante correlation وفيه لازم أن يدخل الأسئلة إلى مكان المتغير ومجموع نتيجة إجابة المستجيب ثم الآخر ضغط الموافق.



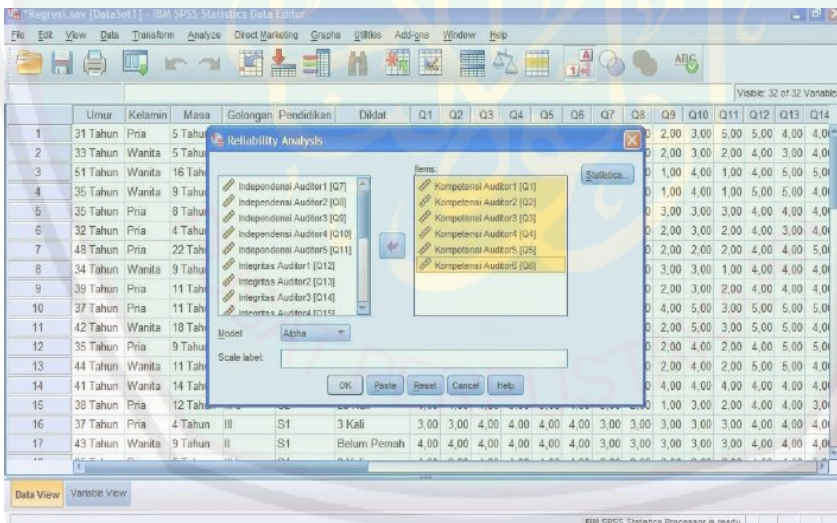
الأسئلة الاثبات هي الأسئلة التي بنتيجة R الحساب <math>R</math> البيان وهي <math>0.381</math>. كلما زادت دراجة صحية آلة القياس كلما استطاع لإشارة البيانات الحقيقية. صيغة هي  $df = n - 1$  ب  $sig = 5\%$ ، شرط الآخر إذا كان  $r$  الحسابي  $r < 0$  البياني فالسؤال موثوق والعكس إذا كان  $r$  الحسابي  $r > 0$  البياني فالسؤال غير الموثوق

## ٠٢ اختبار لصلاحية أداة البحث

أ) الإشارات لاختبار صلاحية أداة البحث بضغط analyze ثم scale ثم reability analysis مما يلي:



ثم ادخال الأسئلة كل المتغير في مكان الأسئلة بضغط واحدا فواحدا ثم ضغط علامة السهم ثم ضغط الموافق مثل ماتحت:



وأداة البحث الصلاحية هي التي  $< 0,7$  . N of Items هو عدد الأسئلة ولمعرفة نتيجة الصلاحية من نتيجة كل الأسئلة في Cronbach's Alpha.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: درجة القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

عرض البيانات وتحليلها إجابة لأسئلة البحث الذي ذكرتها الباحثة في الفصل الأول. يحتوي هذا الفصل على مبحثين وهو لإجابة الأسئلة الأول من مقياس القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج والمبحث الثاني لإجابة الأسئلة الثاني يعني أنواع القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لهذا المبحث، احتاجت الباحثة لجمع البيانات قدر يومين في مارس ٢٠٢٠. قبل بداية جمع البيانات، أعلنت الباحثة إلى الطلبة عن هذا الباحث وطلبت عقدهم لقيام مفعول البحث. بعد أن يفهموا ويوافقوا بهذا العقد، وزعت البيانات google form .FLACS

#### أ. تصوير المستجيب

تحليل البيانات بالكمي قدر ثلاثة الأيام. هدف التحليل لتركيز مقياس القلق اللغوي في مهارة الكلام. قبل تحليلها، رسمت الباحثة الجدول لعدد المستجيبين لمعرفة وصفه. يرسم الجدول يسهل في قراءة البيانات وأخذ الاستنباط. المستجيب من أعضاء الفصل الدولي ٢٠١٦: الفصل هـ و الفصل ط.

#### الجدول لعدد المستجيبين

رقم ٤,١

#### إحصائيات المستجيبين

مجموع	صالح	بالمئة	عدد	
	المئة			

٥٥,٦	٥٥,٦	٥٥,٦	١٥	الفصل هـ
١٠٠,٠٠٠	٤٤,٤	٤٤,٤	١٢	الفصل ط
	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٧	مجموع

من الجدول التالي يدل على أن مجموع عدد المستجيبين هو ٢٧ نفرا (طلبة المعينة) بتفصيل الفصل هـ ١٥ نفرا أو ٦,٥٥% من جميع عدد المستجيب و الفصل ط ١٢ نفرا أو ٤,٤٤% من جميع عدد المستجيب. لأن جميع البيانات صالحة، فنتيجة في صف valid percent / صالح بالمئة مناسب بصف percent / بالمئة. وأما cumulative / مجموع بالمئة للفصل هـ هو ٦,٥٥% وللصف ط هو ١٠٠%. النتيجة ١٠٠% هي مجموعة النتيجة من ٦,٥٥% (الفصل هـ) + ٤,٤٤% (الفصل ط) = ١٠٠%. عدد المجتمع لكل الفصل هو ١٩ نفرا بمعنى عددهما ٣٨ نفرا. طريقة أخذ المعينة التي استخدمتها الباحثة هي باستخدام المعاينة العشوائية.

#### ب. الاختبار الاثباتي والاختبار الصلاحي

بعد رسم خريطة إجابة المستجيب، فينبغي على الباحثة أن تقوم باختبار جودة البيانات صلاحيا كان أو اثباتيا كان. أن جودة البيانات تكون تقرير الرئيسي هل نتائج بيانات دقيقة وصلاحية أو عكس. دور الاختبار الاثباتي والصلاحية لقيسها على مقصود هل هذه البيانات المؤهلة. أوجب الاختبار الصلاحي على نتيجة البحث من كل قياس المقياس أن تقوم بالاثبات والمطابق. كلما وثقت نتيجة الاستبانة كلما وثقت الاستبانة. فالجدول للاختبار الصلاحي كما يلي:

## الجدول للاختبار الصلاحي

رقم ٤,٢

## احصائيات الصلاحية الأولى

عدد الأسئلة / N	Cronbach's Alpha
٣٣	٠,٩٠٨

أن N / عدد الأسئلة هو ٣٣ أسئلة. وأما نتيجة الأسئلة تظهر Cronbach's Alpha لكل الأسئلة ٠,٩٠٨. وانتاجها فوق ٠,٤٠٧ (٠,٧٠ < ٠,٩٠٨) فستنبط على أن هذا الاستبانة ونتيجتها صلاحية. بل أرادت الباحثة زيادة موثوقها فلا بد على سقوط بعض السؤال وهو الرقم ١٣ و ١٧ و ٢٠ و ٢٦ و ٢٧ و ٣١ لأنهم لم يبلوغ على تمام الشروط وهو دقيق واتساق. فتكون نتيجة الآخر من احصائيات الصلاحية كما في الجدول التالي:

## الجدول للاختبار الصلاحي الثاني

رقم ٣,٤

## احصائيات الصلاحية الثانية

عدد الأسئلة	Cronbach's Alpha
٢٧	٠,٩٢٧

بعد سقوط بعض الأسئلة، أن N / عدد الأسئلة يكون ٢٨ من ٣٣ أسئلة. وزادت نتيجة Cronbach's Alpha الجديدة هي ٠,٩٢٧،٠ أعلى مما سبق (٠,٩٠٨ < ٠,٩٢٧،٠) أو فوق من ٠,٧٠ (٠,٧٠ < ٠,٩٢٧). فإذن نقول على أن هذه الاستبانة وبياناتها ونتيجتها هي صلاحية بنتيجة ٠,٩٢٧.

بانتهاؤ اختبار الصلاحي، نوصول إلى الاختبار الاثباتي. صدق البيانات تظهر من قدرتها في وصول إلى هدف البيانات المطلوبة. قياس الذي يصح أعلية فينتج بيانات دقة في تصوير عن تغيير البحث. وكذلك صلح البيانات تكون مراجعة رئيسة في تقييم جودة القياس كآلة البحث. فالجدول الاختبار الاثباتي مما يلي:

### الجدول للاختبار الاثباتي

رقم ٤,٤

البياني R	الحساب R	الأسئلة
٠,٣٨١	٠,٦٨٩	١
٠,٣٨١	٠,٧٣٧	٢
٠,٣٨١	٠,٦١٧	٣
٠,٣٨١	٠,٤٥٦	٤
٠,٣٨١	٠,٤٦٢	٥
٠,٣٨١	٠,٤١٦	٦
٠,٣٨١	٠,٦٨٩	٧
٠,٣٨١	٠,٧٧١	٨
٠,٣٨١	٠,٤٤٣	٩
٠,٣٨١	٠,٤٧٧	١٠
٠,٣٨١	٠,٤٠٩	١٢
٠,٣٨١	٠,٦١٤	١٤
٠,٣٨١	٠,٥٤٤	١٥
٠,٣٨١	٠,٥٣٨	١٦
٠,٣٨١	٠,٧٨٤	١٨
٠,٣٨١	٠,٧٦٨	١٩

٠,٣٨١	٠,٦٨٩	٢١
٠,٣٨١	٠,٦٦٤	٢٢
٠,٣٨١	٠,٧٤٩	٢٣
٠,٣٨١	٠,٦٦٦	٢٤
٠,٣٨١	٠,٥٤٣	٢٥
٠,٣٨١	٠,٦٠٢	٢٩
٠,٣٨١	٠,٥٠٢	٣٠
٠,٣٨١	٠,٥٥٧	٣٢
٠,٣٨١	٠,٥٣٣	٣٣

يراجع إلى صيغة  $df = n$  ب  $sig = 5\%$ ، شرط الآخر إذا كان  $r$  الحسابي  $r <$  البياني فالسؤال صالح والعكس إذا كان  $r$  الحسابي  $r >$  البياني فالسؤال لا يصلح. وأما  $r$  البياني من هذا البحث  $٣٨١$ ، من  $n = ٢٧$ . وبعد أن يوجه بين  $r$  الحسابي و  $r$  البياني يوجد رقم  $١١$  وصل على النتيجة  $٣٥٧$ ،  $٣٨١ >$ ، وأما رقم  $٢٨$  وصل على النتيجة  $٣٦٤$ ،  $٣٨١ >$ ، هما لم يبلغا على دراجة الصالحة، فينقص  $N$  / عدد الأسئلة من  $٢٧$  إلى  $٢٥$  سؤال، لأن السؤال رقم  $١١$  و  $٢٨$  لم يصلحا في الاختبار الإثباتي فلأزم على الباحثة أن يسقطهما من البيانات قدرا على صلح البيانات. فإذا نقول على أن هذه الاستبانة وبياناتها ونتيجتها صالحة.

### ج. معيار القلق اللغوي

في مقياس القلق اللغوي، استخدم هورويز (١٩٨٦) مقياس likert بنقاط خمسة الذي يتكون من ٣٣ أسئلة ويهدف لكشف خبرة قلق الطلبة في تعلم اللغة الأجنبية (العربية) أو نقول ب (Foreign Language Classroom Anxiety Scale (FLCAS). قياس القلق اللغوي في مهارة الكلام مناسب بقول هورويز (١٩٨٦) أن القلق اللغوي يتعلق بتقييم إجراء في الجامعي والإجتماعي الذي مناسب بمؤشر القلق الثلاث؛ القلق الاتصالي/

Communication Apprehension والقلق الاختباري / Test Anxiety والقلق  
التقييمي/ Fear of Negative Evaluation/القلق الاتصالي / Communication  
Apprehension . تكيف Foreign Language Classroom Anxiety Scale  
(FLCAS) بمقياس likert بنقاط خمسة من هورويز (١٩٨٦) مما يلي:

### الجدول لتكيف القياس

الرقم ٤,٥

القياس	التبيين
٥	موافق جدا
٤	موافق
٣	متوسط
٢	غير موافق
١	غير موافق جدا

موافق جدا هو مؤشر لشدة القلق وموافق هو لشدة القلق العادي ومتوسط هو مؤشر بين القلق وعادي فقط وغير موافق مؤشر لعدم القلق وغير موافق جدا مؤشر لشدة عدم القلق. في قياسه هناك التبيين الذي يستطيع أن يقيس مدى شعور الطلبة بالقلق في مهارة الكلام.

دراجة القلق اللغوي لدى الطلبة مقسم إلى ثلاثة أقسام: أعلى، متوسط، أدنى. أعلى بمعيار ١٢٥ - ٩٣. وأما متوسط بمعيار ٩٢ - ٥٨. وأدنى بمعيار ٥٧ - ٢٥. تصوير دراجة القلق الخفيف أو أدنى أن القالِق حذار نفسه وتجلّح حواشه. ثانيا، القلق المتوسط الذي ركّز أفكاره إلى سباب قلقه. ثالثا، القلق الشديد، متّصف بانخفاض اهتمامه إلى حوله إلاّ قلقه وإن شدد القلق سيهلج. دراجة القلق اللغوي ومعياره موضحة تحت:

## الجدول للمعيار للقلق اللغوي الجديد

رقم ٦، ٤

معيار	درجة القلق اللغوي
٩٣-١٢٥	أعلى
٥٨-٩٢	متوسط
٢٥-٥٧	أدنى

بمعيار القلق اللغوي، ستأري الباحثة بإجابة المستجيبين ودرجة قلقهم في مهارة الكلام. تآري الباحثة كذلك عن أعظم العوامل في تسبب قلق أعضاء الفصل الدولي قسم تعليم اللغة العربية ه وط ٢٠١٦ من القلق الاتصالي/ Communication Apprehension والقلق الاختباري/ Test Anxiety والقلق التقييمي/ Fear of Negative Evaluation القلق الاتصالي/ Communication Apprehension هو ارتباط القلق النفسي بالاتصال مع الغير وأسلوبه التباعد والتنقيض والمشقة في الاتصال.<sup>٥٣</sup> وأما القلق الاختباري/ Test Anxiety هو القلق التي جاء بعد أن جبر نفس الطلبة لوصول إلى درجة الأعلى فإنهم ظنوا على أن الأخطأ في الاختبار ستسقطهم في الفشل. والقلق التقييمي/ Fear of Negative Evaluation هو القلق من تقييم الغير والظن أن غيره سيقومه بالتقييم السلبي.

في الفصل اللغة الأجنبية، مال المتعلم القالِق بالسكوت والتباعد نفسه من أنشطة الفصل أو الهروب من الفصل وأما العلاقة بين عوامل قلق وقلقهم ستبين في الباب التالي. استخدمت الإجابة لكل السؤال بمقياس likert بخمس نقاط الذي قد غيرت إلى القيم العددية للتحليل.

<sup>53</sup> Aida Y (1994) Examination of Horwitz, Horwitz, and Cope's Construct of Foreign Language Anxiety: The Case of Student Japanese. The Modern Language Journal: p.156

#### د. مقياس القلق اللغوي

في المبحث السابق، قد بينت الباحثة عن معيار القلق اللغوي ودراجه. وأما في هذا المبحث أردت الباحثة أن تبحث أن نتيجة إجابة المستجيبين التي تدل على درجة القلق اللغوي من الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ . فالجدول مما يلي



الجدول لإجابة المستجيبين






الرقم ٤,٧

الأسئلة

بلاغ	مجموع	٣٣	٣٢	٣٠	٢٩	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	١٩	١٨	١٦	١٥	١٤	١٢	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	الرقم	الفصل	
أدنى	٥٤	٣	٢	٢	٢	٢	١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٤	١	٢	٢	١	الفصل هـ	١
أدنى	٥٤	٣	٢	٢	٢	٢	١	٢	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	٣	٤	١	٢	٢	٢	الفصل هـ	٢
متوسط	٧٣	٢	٤	٣	٤	٣	٣	٢	٤	٣	٣	٣	٢	٤	٢	٣	٤	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	٣	٣	الفصل هـ	٣
متوسط	٨٣	٣	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٢	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	الفصل هـ	٤
متوسط	٧١	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٥	٥	١	١	٢	٥	٤	١	١	١	الفصل هـ	٥
متوسط	٦٦	٢	٣	٢	٣	٤	١	٣	٤	٢	١	٤	٢	٤	١	٢	٢	٢	٣	٣	٤	٢	٣	٤	٢	٢	الفصل هـ	٦
متوسط	٧٨	٣	٤	٢	٣	٤	٣	٣	٤	٢	٣	٣	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	الفصل هـ	٧
أدنى	٥١	١	١	٢	٣	٤	١	٢	٤	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	١	١	١	١	٢	٤	٤	١	١	١	الفصل هـ	٨
متوسط	٧٩	٣	٤	٢	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٢	٤	٣	٤	٣	٢	٢	٤	٤	٢	٣	٤	٤	٣	٣	الفصل هـ	٩
متوسط	٨٨	٣	٤	٢	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٢	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	الفصل هـ	١٠





	الوصف: القلق الاتصالي / Communication Apprehension
	القلق الاختباري / Test Anxiety
	القلق التقييمي / Fear of Negative Evaluation
	الفصل هـ
	الفصل ط

بعد عملية الاختبار الصلاحي والاختبار الاثباتيان عدد الأسئلة من ٣٣ سؤالاً يكون  
 ٢٥ سؤالاً. الوصف من صف فوّه أن القلق الاتصالي / Communication Apprehension  
 يكون بلون أصفر ومن سؤال رقم ١-١٦ القلق الاختباري / Test Anxiety  
 يكون بلون أحمر من سؤال رقم ١٧-٢٢ والقلق التقييمي / Fear of Negative  
 Evaluation يكون بلون أزرق من سؤال رقم ٢٣-٣٣. وامتاز الفصل هـ بلون أحضر وامتاز  
 الفصل ط بلون برتقال.

في معيار القلق مما سبق ذكره، أن درجة القلق مقسم إلى ثلاث الطبقات: أدنى  
 ومتوسط وأعلى، ولكن من إجابة المستجيبين لا يدل على دراجة أعلى إلا دراجة متوسط  
 وأدنى. نتيجة إجابة المستجيبين التي تدل على درجة القلق اللغوي تبين مما يلي:

### الجدول لمجموعة درجة القلق اللغوي

الرقم ٤,٨

الصنف	العدد	بالمئة
أعلى	٠	
متوسط	١٩	٧٠%
أدنى	٨	٣٠%
	٢٧	١٠٠%

من مجموع إجابة المستجيبين، يوجد دراجتان من القلق اللغوي لدى طلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ وهما متوسط وأدنى بعدد ٨ أنفار للأدنى و ١٩ نفرا للمتوسط. وهذا يدل على أن مجموعة درجة القلق اللغوي لدى طلبة هو متوسط بعدد ١٩ أو بلغ على ٧٠% من جميع العينة. وأما للأدنى بعدد ٨ أو ٣٠%. فإذا درجة القلق اللغوي لدى طلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج هي درجة متوسطة أو بلغ على النتيجة ٧٠%.

**المبحث الثاني: أنواع القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج**

#### أ. أنواع القلق اللغوي

بعد أن قامت الباحثة في عملية تحليل البيانات بحساب نتيجة الاستبانة من المستجيبين ب IBM SPSS STATISTIC 23، رتب الباحثة الجدول لنوع وسبب القلق اللغوي بمراجعة أسئلة الاستبانة ومجموعة من إحصائية المستجيبين. والاستبانة المستخدمة هي الاستبانة التي تجدد بعد اختبار الصلاحي والاصلاحي بمعنى عدده من ٣٣ تغير إلى ٢٥. في هذا الجدول يوجد كلمتين هما الكلمة الإيجابية والكلمة السلبية. وقدمت الباحثة الكلمة الإيجابية نسبة الكلمة السلبية لكشف نوع وسبب القلق اللغوي لدى الطلبة في فصل ه و ط قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فالجدول نوع وسبب القلق اللغوي مما يلي:

#### الجدول نوع وسبب القلق اللغوي

#### الرقم ٤,٩

الرقم	المؤشر	الأسئلة	النوع	السبب	المجموع
٠١	القلق الاتصالي/ Communication	١	عقدة النقص/ inferiority	تكلم بالعربية	٧٢

٧٣	ما فهم قول الحاضر	الخوف / afraid	٢	Apprehension	٠٢	
٨٤	التكلم من غير الاستعداد	الهلع / panic	٣		٠٣	
٨١	تكلم بناطق العربية	عدم التوتر	٤		٠٤	
٩١	ما فهم قول الحاضر	المنزعج / get upset	٥		٠٥	
٧٤	تصحيح القول من المحاضر	الخوف / afraid	٦		٠٦	
٦٩	تكلم بالعربية أمام الأصحاب	التردد / self-conscious	٧		٠٧	
٧٦	تكلم بالعربية	المتوتر / nervous	٨		٠٩	
٧٥	أسلوب التكلم	الارباك / overwhelmed	٩		٠١٠	
٧٨	ما فهم قول الحاضر	المتوتر / nervous	١٠		٠١١	
٧١	بأخذ فرصة تكلم أكثر	عدم التوتر	١٢		٠١٢	
٧٢	تكلم بالعربية	القلق / anxious	١٤		٠١٣	
٨٥	تخلف بسرعة تحدث المحاضر أو الصاحب	الذعر / worry	١٥		٠١٤	
٧٧	بارتكاب الأخطاء في تكلم العربية	عدم التوتر	١٦		٠١٥	
٧٧	تقديم الأسئلة أو الإجابة في الفصل	الخجول / embarrass	١٨		القلق	٠١٦

٧١	تكلم بالعربية	ثقة النفس	١٩	Fear of / التقييمي Negative Evaluation	٠١٧
٧١	ضحك الغير عند التكلم	الخوف / afraid	٢١		٠١٨
٩٣	عدم الاستعداد لإجابة سؤال المحاضر	المتوتر / nervous	٢٢		٠١٩
٧٣	مدعو لتكلم العربية	الرعدة / tremble	٢٣	القلق الاختباري / Test Anxiety	٠٢٠
٧١	حول اختبار لمهارة الكلام	مطمئن	٢٤		٠٢١
٨٥	فشل لتكلم العربية	الذعر / worry	٢٥		٠٢٢
٧٣	مدعو لتكلم العربية	قبض القلب / heart pounding	٢٩		٠٢٣
٦٢	بأكثر التعلم لل اختبار في مهارة الكلام	المتبلبل / confused	٣٠		٠٢٤
٧٩	لل اختبار مهارة الكلام	المتوتر / nervous	٣٢		٠٢٥
٧٠	اذهب إلى الاختبار مهارة الكلام	اهداء	٣٣		٠٢٦



الوصف: أعظم النتيجة

الأسئلة التي لا يدل على القلق

الجدول ما فوقه، يبين عن أنواع وأسباب القلق اللغوي بمناسبة الاستبانة الموزعة إلى الطلبة. الصف الذي ألون بلون أصفر من أعظم القلق اللغوي لدى الطلبة الفصل ه و ط قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ وأما الصف الذي ألون بأحمر من الأسئلة التي لا يدل على

القلق اللغوي بسباب بيانه بيانا سلبيا. من ذلك الجدول أن أعظم الأنواع هو المتوتر حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر والمنزعج بعدم الفهم من قول محاضر والذعر بفشل في اختبار مهارة الكلام وتخلف في سرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب.

فإذن، نتيجة البحث هي أن مقياس القلق اللغوي عند الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية هي تدل النتيجة ٧٠% بمعنى أن الطلبة ركّز أفكارهم إلى سباب قلقه عند تعريض مهارة كلامهم وهذا تدل على درجة مستوى القلق اللغوي هو المستوى المتوسط. وأما أنواع القلق اللغوي لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية تأتي من جهة القلق الاتصالي بنوع المنزعج والذعر والقلق الاختباري بنوع الذعر والقلق التقييمي بنوع المتوتر: (١) المتوتر هو القلق الذي يأتي حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر وتخلف في سرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب (٢) والمنزعج هو بعدم الفهم من قول المحاضر (٣) والذعر هو الفشل في اختبار مهارة الكلام.

## الفصل الخامس

### نتائج البحث ومناقشتها

اعتمادا على ما قدمت الباحثة من أسئلة البحث في الفصل الأول والنظريات في الفصل الثاني ومنهج البحث في الفصل الثالث وعرض البيانات وتحليلها في الفصل الرابع. ستقدم الباحثة نتائج البحث ومناقشتها في الفصل الخامس.

#### أ. القلق الاتصالي وعلاقته بدوافع تعلم مهارة الكلام واحتياجاتها

مما ذكر في الباب السابق أن نتيجة البحث هي أن مقياس القلق اللغوي عند الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية هي تدل النتيجة ٧٠% بمعنى أن الطلبة ركّز أفكارهم إلى سباب قلقه عند تعريض مهارة كلامهم وهذا تدل على درجة مستوى القلق اللغوي هو المستوى المتوسط. وأما أنواع القلق اللغوي لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية تأتي من جهة القلق الاتصالي بنوع المنزعج والذعر والقلق الاختباري بنوع الذعر والقلق التقييمي بنوع المتوتر: (١) المتوتر يأتي حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر وتخلف في سرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب (٢) والمنزعج بعدم الفهم من قول محاضر (٣) والذعر بفشل في اختبار مهارة الكلام.

ومقابلة بعض الطلبة أنهم يحبون بتكلم اللغة العربية. بجانب احتجائهم لمهمة المحاضرة أن سبب حبها هو التكلم بالعربية ممتعة ورائعة. هذا يدل على أن بدرجة متوسطة في القلق اللغوي لم تصوب بعدم الحب في تكلم بالعربية. قالوا أن القلق عادة يأتي قبل التكلم بشكل متفرق وأكثره النسيان باعداد أو ما يريدون قوله وقبض القلب. بل بخبرة تعلم اللغة العربية تساعدهم في ضبط أنفسهم. المشكلة الأخرى التي وجدت الباحثة هي أردوا لممارسة الكلام ولكن في تطبيقه لم يوجد البيئة أو الأصحاب للممارسة. الإستراتيجية الفعال لديهم هي تغير فكرة بأن الأخطاء عند التكلم من نوع علمية التعلم واستعداد قبل التكلم. هذا استراتيجية

مناسب بنوع قلقهم بأنهم شعرون بتوتر حينما لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر. والبيان الدقيق أن أنواع القلق سيبحث في المبحث المقبل.

بشكل عام، هناك ثلاث الطرق الرئيسية لقياس القلق في البحث، من الملاحظة السلوكية والتقييم الفسيولوجي مثل معدلات ضربات القلب أو اختبارات ضغط الدم، والتقارير الذاتية للمشاركين عن مشاعرهم وردود أفعالهم. بل متبعا إلى قول Zheng (٢٠٠٨) أن التقارير الذاتية أكثر مستخدمة وكيفية العامة لفحص القلق اللغوي في البحوث التربوية.

حلل القلق اللغوي لدى الطلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عن مقياسه وأنواعه. في اكتساب اللغة الثانية أو الأجنبية تضمن فيها اللغة العربية، هناك المدخل الثلاثة هو علم اللغوي وعلم السيكولوجيا و علم الاجتماع الذي يتصل بعضه ببعض. أن السيكولوجيا قد تأثر في تطوير علم اكتساب اللغة الثانية: الأول التركيز في اللغة والثاني التركيز في عملية التعلم والثالث التركيز في تخليف بين المعلم، وأما في هذا البحث، استخدمت الباحثة المدخل السيكولوجيا الذي يتركز في إطار عملية التعليم.

التجاوب الجذاب للقلق اللغوي هو التركيز في سحب الاتصالات وتجنبها وأثر عليها. دل سحب الاتصالي على سلوك الاتصال الذي منع الأفراد عن مشاركة بشاط الاتصالي في مهارة الكلام. ويشير التجنب إلى السلوك حيث يسعى إلى (سلبيا كان أو نشاطيا كان) تجنب التواصل باللغة العربية. بشكل عام، عندما شعر الفرد بالقلق اللغوي في مهارة الكلام كان أقل في الاتصال. مناسبة بقول هورويز (١٩٨٦) أن القلق الاتصالي أو Apprehension Communication هو القلق الذي حدث عندما وجه الطلبة بالاتصال بأسلوبه التباعد والتقويض والتعطل في الاتصال.

في بيانات مقابلة الباحثة مع الطلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية، صنف الطلبة إلى أربعة أصناف الأول الطلبة الذين قدروا على مواجهة قلقهم قدر على حب مهارة الكلام. ثانيا الطلبة الذين حبوا مهارة الكلام ولكن لم يقدروا على انخفاض قلقهم.

ثالثا الطلبة الذين لا يجب مهارة الكلام ولكن قدروا على انخفاض قلقهم. ورابعا الطلبة الذين لا يجب مهارة الكلام ولم يقدروا على انخفاض قلقهم. متبعا مما سبق والنتائج التي تم العثور عليها من ملاحظات مقابلات الطلبة هي أن سبب اعتصام الطلبة بقلقهم هو دوافع تعلم مهارة الكلام. قالت الطالبة أن:

"حينما أتى الوقت لإبراز مهارة كلامي، أصبت بعقدة النقص. هذا الحال جرأ بعدم التمكن في إتقان بعض المفردات اللازمة. مما أصبت بهذا الحال لا أقول أنني لا أحب مهارة الكلام"<sup>٥٤</sup>

وقال غيرها أن:

"حببت بمهارة الكلام بحرية تعبير ما خطر في بالي بل منلت القلق بمعرفة أن أصحابي أمهر مني في مهارتهم."<sup>٥٥</sup>

مناسب بقولهما أن الدوافع جاءت من بين محبة مهارة الكلام. حاولوا على خشيتهم بسرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب وعدم الفهم من بين المخاطب أو المجتمع بقوله. هذا يقوي القول هورويز (١٩٨٦) أن المتعلم الماهر وأظهر حبه باللغة العربية يصب بالقلق أيضا وتعزيز الآراء أن درجة قلق الطلبة الفصل ه و ط قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦ هي درجة متوسطة.

تعزيز الآراء الأخرى بذكر هورويز (١٩٨٦) في التعريف أن أسلوب من القلق الاتصالي هي التباعد والتقويض والتعطل في الاتصال. قد عرف الطلبة أن الاتصال باللغة العربية هو الحاجة والأساس الرئيسي لهم لتحقيق واجبة المحاضرات مثل تقديم المقالة أو المناقشة أو رمي السؤال أو رده أو التحدث بالمحاضر. شعور قوي بتجنب كل أنشطة المحاضرات لأسباب القلق من تكلم اللغة العربية لا يقوم به الطلبة الفصل الدولي ه و ط على رغم من رغبة التجنب. دل هذا الواقع أن الطلبة لديهم وعي تام بأن تجنب حصة المحاضرات ليس حل

<sup>٥٤</sup> اخوة الرحيمى: ٢٨ مارس ٢٠٢٠

<sup>٥٥</sup> محمد فجر عين نبيل: ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الأفضل لتخفيف قلقهم. وأيضا كما أن حاجتهم إلى مهارة الكلام يشجعهم للاستمرار في محاولة التكلم باللغة العربية على رغم من عديد الأخطاء.

قال الطالب أن "الاتصال والتفاعلات الشخصية يكون دورا مهما في انخفاض القلق اللغوي".<sup>٥٦</sup>

يمكنه تقليل مظاهر القلق مثل ضربة القلب وتأتأ في التكلم باستخدام أسهل التركيب والأسلوب والمفردات للاتصال كما رأي هو أن اللغة هو الاتصال.

بجانب ذلك، سألت الباحثة إلى الطلبة أن أمد تعلمهم اللغة العربية، أجبوا أن مدة تعلم بمعدل تسع سنوات أو بدأ في الفصل الرابع من المدرسة الابتدائية. أجابت إجابتهم عن مستوى قلقهم على درجة متوسطة وتعلق سبب اعتصامهم ضد قلقهم بالإضافة إلى الدوافع والاحتياجات. من هنا يمكن أن تقول الباحثة أن العقول الناضجة ومهارات اللغوية الناضجة هي نتيجة سنوات من التعلم.

في أوقات الأخرى أنهم لا يستطيعون في التعبير أنفسهم بالكامل مثل الارتباك أو نسيان الأشياء التي أرادوا قولهم والتي غالبا ما تسبب الإحباط أو أن خوفهم التخلف بسرعة قول المحاضر وأصحابهم جعلوا السكوت في الفصل بالرغم أنهم حبوا التكلم وثرثرة، ما زالوا حاولوا تقليل القلق. من تلك الوقائع المطروحات، تدل على أن الدوافع والاحتياجات وعام التعلم تكون حجة الطلبة لمواجهة القلق الاتصالي.

### ب. القلق التقييمي ومراقبة التعلم

القلق التقييمي هو مخاوف حول تقييمات الآخرين وتجنب المواقف التقييمية، والتوقعات بأن الآخرين سيقومون أنفسهم بشكل سلمي. في عملية التعليم، في الفصل اللغوي، قام المحاضر بمراقبة التعليم مراقبة منتظمة لأجل معرفة نمو وتحسين مهارة الكلام لدى الطلبة. لا تتم هذه المراقبة فقط في مادة مهارة الكلام، ولكن أيضا في مواضيع أخرى مثل مناقشة أو تقديم المواد أو التحدث بين المحاضر والطالب أو رد السؤال والإجابة. خارج عملية التعليم،

<sup>٥٦</sup> محمد فجر عين نبيل: ٢٨ مارس ٢٠٢٠

في المصاحبة أو الجمعية أو الاجتماع الرسمي أو غير رسمي، زال بعض الأصحابي بقيام المراقبة ورد التقييم.

في نتيجة الاستبانة، أن أعظم نوع القلق اللغوي الذي أصابه الطلبة من ناحية القلق التقييمي هي المتوتر حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر. نسبة من نوع الآخر مثل الخجول بتقديم الأسئلة أو الإجابة في الفصل أو الخوف بضحك الغير عند التكلم، أخشى الطلبة بعدم الاستعداد في إجابة السؤال من المحاضر. بخلاف الفرضية الأولية للباحثة، يفضل باختيار الإجابة عن خوف من ضحك الغير عند التكلم لأنه يكفي لتقليل ثقة النفس وشجاعة. وأما يعرف أن أول ما احتاج به الطلبة في مهارة الكلام هو الثقة والشجاعة. هذا ما يقوي الآراء أن قلق الطلبة الفصل ه و ط قسم تعليم اللغة العربية في درجة متوسطة.

الحقائق التي تم الحصول عليهما من المعلومات أعلاه إلى جانب نتائج المقابلة، وجه الطلبة القلق من التقييمات السلبية من الآخرين بطريق تغيير أسلوب تفكيرهم. بدأوا في دفع أنفسهم للاعتقاد بأن ارتكاب خطأ في تكلم اللغة العربية ليس خطأ فادحا. قالت الطالبة أن:

"قبل أن أقدم المواد أمام الفصل، أحاول أن أغير أسلوب تفكيري والتخلص من أفكاري السلبية. أصبحت هذه الطريقة هي التشجيع لمواصلة تقديم المواد. بجانب ذلك أنني أمارس مهارة كلامي مع صديقي الغرفة أو بفرقة التعلم. أحاول أيضا أن أستولي المفردات اللازمة ما تتعلق بالمواد. بهذه استراتيجية تساعدني كثيرا في رد الخوف وعقدة النقص"<sup>٥٧</sup>

بهذا يمكن استنتاج أن الميول السلوكية التي ذكرها هورويز (١٩٨٦) تجاه الطلبة القلقون، "أن ما يميز تعلم اللغة الأجنبية عن المواد الكاديمية الأخرى هو أن متعلم يتم تقييمهم باستمرار من قبل المعلم وقد يشعرون أيضا أنهم خاضعون لتقييم أقرانهم. وآسف، فإن المتعلمين الذين يشعرون بقلق بالغ إزاء الانطباعات الآخرين يميلون إلى التصرف بتقليل من

<sup>٥٧</sup> اخوة الرحى: ٢٨ مارس ٢٠٢٠

إمكانية التقييمات السلبية. في الفصول الجامعية، يميل المتعلمون الذين يخشون التقييم السليبي إلى أقل نشاطا وانسحاب من أنشطة الفصل حتى قطع الفصل لتجنب القلق" لم يثبت على أن الطلبة الفصل ه و ط قسم تعليم اللغة العربية حاولوا التعامل مع جميع التقييمات السلبية ومراقبة تعلم السلبية لمهارة كلامهم. وطريقة محاولتهم تقوي الآراء أن درجة قلقهم في متوسطة.



## الفصل السادس

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

انطلاقاً بنتائج المبحث من القلق اللغوي في مهارة الكلام لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، أن خلاصة منه مما يلي:

١. إن درجة القلق اللغوي الطلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تدل على درجة متوسطة بعدد ١٩ أو بلغ على ٧٠% (سبعين في مائة) بمعنى أن الطلبة ركّز أفكارهم إلى سباب قلقه عند تعريض مهارة كلامهم. هذه النتيجة تعين أن الطلبة له الإرادة القوية لإنخفاض القلق اللغوي لديهم والعزم لتجريب تكلم اللغة العربية ولو كان أن يتصبوا القلق اللغوي.

٢. إن أنواع القلق اللغوي لدى الطلبة الفصل الدولي ه و ط قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تأتي من جهة القلق الاتصالي بنوع المنزعج والذعر والقلق الاختباري بنوع الذعر والقلق التقييمي بنوع المتوتر. المتوتر يأتي حينما الطلبة لم يستعدوا في إجابة السؤال من المحاضر والمنزعج بعدم الفهم من قول محاضر والذعر بفشل في اختبار مهارة الكلام وتخلف في سرعة تحدث المحاضر أو الأصحاب.

#### ب. الاقتراحات

علاقة بنتائج وخلاصة البحث، هناك بعض من الاقتراحات التي قدمت الباحثة، وهن مما تلي:

١. للمحاضري أو المدرسي اللغة العربية:

أ) أن تقوموا بتصميم البيئة اللغوية الجيدة والإيجابية لمساعدة طلبة أو تلاميذهم في انخفاض قلقهم حينما يتكلمون باللغة العربية.

ب) تابعا بقول بعض الطلبة في مقابلتهم أن استراتيجيتهم في انخفاض قلقهم هو بتعويد ممارسة الكلام وتغيير فكرة عن مهارة الكلام، لابد على المحاضرو والمدرسو أن يكونوا البيئة اللغوية التي يعاونهم في تعويد الممارسة حتى يسجعهم لتغيير فكرتهم عن مهارة الكلام. هذا الحل مهم لمن كان يوجه بالقلق اللغوي.

ج) بجانب ذلك أن استراتيجية وطريقة التدريس هي أهم شئ في تكوين عملية التعلم ممتعة ورائعة. ولو كان دل هذا المبحث أن درجة القلق اللغوي لدى طلبة في الفصل الدولي ه و ط درجة متوسطة ولكن ينبغي المدرسو والمحاضرو بحساسية على شعور الطلبة حينما يقومون بالتقييم رسميا كان أو غير رسميا كان. السبب هو لأن تعلم اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية متفرق بتعلم اللغة الأولى الذي يوجه كثير من الطلبة بعقدة النقص والاضطراب عند اكتساب وتعلمها.

٢. للطلبة: أن يكتثروا في ممارسة مهارة كلامهم وتعويد على مفردات التي قد تعلمها. بجانب ذلك الشئ المهم هو أن يعتقدوا على أن اللغة هي الاتصال والتطبيق وتعلمها ليس بمجرد العلم و الاختبار المدرسي. هذا الاعتقاد إن مسكوا مسكا قويا سيساعدهم في أداء اللغة.

٣. للجامعات أو المدارس: من هذا المبحث يظهر أن لكل الطلبة متفرقة في اكتساب اللغة الثانية، فواجبة الجامعات والمدارس أن تكتثوا كل مدرس على أن يصمم البيئة اللغوية الجيدة والإجابية واستراتيجية وطريقة التدريس الممتعة والرائعة ليساعد تلاميذهم أو طلبتهم في انخفاض القلق ويشاجعهم في تعلم اللغة.

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

- ابن منصور (٢٠٠٩)، لسان العرب. دار الكتب العلمية. بيروت لبنان.
- أبو الحسين أحمد بنزكريا (٢٠٠٨)، مقاييس اللغة، دار الحديث، القاهرة
- أحمد فؤاد علان (١٤١٢هـ)، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار السلام
- إمام الدن مختر (٢٠١٨)، تحليل الأخطاء النحوية في الأداء اللغوي بجمعية الكندي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (نقل من محمود كامل الناقه، تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى)، بحث العلمي: مالانج
- جمعية سيد يوسف (١٩٩٠)، سيكولوجية اللغة والمرض العقلي، المراع المعرفة: الكويت
- جلال شمس الدين (٢٠١٢)، علم اللغة النفسي مناهجه ونظرياته وقضاياها الجزء الأول، توزيع مؤسسة الثقافة الجامعية: الاسكندرية
- د. حسن عماد مكاوي ود. ليلي حسين السيد (٢٠١٧)، الاتصال ونظرياته المعاصرة، الدار المصرية البنانية
- د. قيد شيهان (١٩٩٠) مرض القلق. الكويتة: عمل المعرفة
- دكتور فراس السليتي (١٤٢٩ هـ)، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، جدارا للكتاب العالمي
- رشدي أحمد طعيمة (١٩٩٨)، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعلم الأساسي، القاهرة: دار الفكر العربية

كوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وآخرون (١٩٨٧)، البحث العلمي، طبعة مزيدة  
تصمل الفصل :.الخامس والسادس كعمان: دار الفكر

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي الناشر (٢٠٠٦)، علم اللغة النفسي، جامعة الإمام محمد  
بن سعود الإسلامية: الرياض

عدنان يوسف العتوم (٢٠٠٤)، تحميل كتاب علم النفس التربوي النظرية والتطبيق، دار  
المسيرة

محمود كامل الناقة (١٩٨٥)، تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة: جامعة أم  
القرى

معلومات عن حوار على موقع [vocab.getty.edu](http://vocab.getty.edu)

نفين عبد الرحمن المصر (٢٠١١)، قلق المستقبل وعلاقتة بكل من فاعلية الذات  
ومستوى الطموح الاكاديمي لدى عينة من طلبة جامعة الأزهار بغزة. الرسالة استكمالاً  
لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير (بحث تكميل) في قسم علم النفس بكلية التربية  
بجامعة الأزهار بغزة وزارة التعليم العالي جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية معهد تعليم  
اللغة العربية قسم علم اللغة التطبيقي

نايف محسور معروف (١٩٨٥)، خصائص العربية وطرق تدريسها، بيروت: دار النفس

## المراجع الإندونيسية والإنجليزية

Afiqah, Nur binti Ab. Latif (2015) *A Study on English Language Anxiety among Adult Learners in Universiti Teknologi Malaysia (UTM): 3<sup>rd</sup> International Conference on Linguistics, Literature, and Culture (ICLLIC 2014)*. Procedia Social and Behavioral Sciences 208 (2015)

Aida Y (1994) *Examination of Horwitz, Horwitz, and Cope's Construct of Foreign Language Anxiety: The Case of Student Japanese*. The Modern Language Journal

Andrade and William K. (2009) *Foreign Language Learning Anxiety in Japanese EFL University classes: Physical, Emotional, Expressive, and Verbal Reaction*. Shopia Junior College Faculty Journal 29

Aydin et al. (2016) *A Turkish Version of Foreign Language Anxiety Scale: Reability and Validity: International Conference on Teaching and Learning English as an Additional Language, GlobELT 2016, 14-17 April 2016, Antalya, Turkey*. Procedia Social and Behavioral Sciences 232 (2016) 250-256

Dini Deswarn, *A Study On Student's Anxiety In Speaking English*. Jurnal Pendidikan Al-Islah

Essays, UK. (November 2018). *Definition And Types Of Anxiety Literature Review English Language Essay*.

Karatas, Hakan et al (2016) *Examination of University Student's Foreign Language Classroom Anxiety: International Conference on Teaching and Learning English as an Additional Language, GlobELT 2016, 14-17 April 2016, Antalya, Turkey*. Procedia Social and Behavioral Sciences 232 (2016) 396-402

H. Douglas Brown (2008) *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*. Jakarta: Kedubes Amerika

Horwitz et al (1986) *Foreign Language Classroom Anxiety*. The Modern Language Journal Volume 70 Issue 2

Horwitz et al (1986) *Foreign Language Classroom Anxiety*. The Modern Language Journal Volume 70 Issue 2

Ilvan Maulana Rahman (2014) *Hubungan Kecemasan Terhadap Motivasi Belajar Siswa Menjelang Menghadapi Ujian Akhir Nasional*. Skripsi: Fakultas Psikologi UIN Malang.

Jiang, Yan and Jean Marc Dewaele (2019) *How Unique is The Foreign Language Classroom Enjoyment and Anxiety of Chinese EFL Learners?* Elsevier Journal: System (2019) 13–25

John W. Creswell (2013) *Research design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*, Sage Publication

Longman Dictionary of Contemporary English Series (2003)

Moh. Nadzir (2005) *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalila Indonesia

M. Tallon (2008) *A Culture of Caring: Reducing Anxiety and Increasing Engagement in First Year Foreign Language Courses*. Paper Presented at Collaborating for Student Success: Building Engagement in Learning. University of The Incarnet Word. San Antonio

Peter D MacIntyre, Robert C. Gardner (March 1991) *Methods and Result in The Study of Anxiety and Language Learning: A Review of Literature*. A Journal of Research in Language Study Vol 41 Issue 1

Peter D. MacIntyre (1995) *How Does Anxiety Affect Second Language Learning? A Reply TO Spark and Ganschow*. The Modern Language Journal Volume 79 Issue 1

Stuart, G. Wail. (2009) *Principles and Practice of Psychiatric Nursing 9<sup>th</sup> Edition*. Mosby Elsever Inc.

Syamsudin Asrofi (2010) *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press Yogyakarta

Sugiono (2012) *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta

Taveer, Muhammad (2007) *Investigation of the factors that cause language anxiety for ESL/EFL learners in learning speaking skills and the influence it casts on communication in the target language*. A Dissertation for Degree of Master of English Language Teaching. University of Glasgow

Tsung, Heng and Danny Huang (2018). *Modeling the Relationships between Anxieties and Performance in Second/ Foreign Language Speaking Assessment*. Elsevier Journal: Learning and Individual Differences 63 (2018) 44-56

Young D (1991) *Creating a Low Anxiety Classroom Enviorement: What does language anxiety research suggest?* The Modern Language Journal

Zhang H (2010) *An Invwestigation of Foreign Language Anxiety on EFL Vocational High School Students in China*(Seminar Paper) University of Wisconsin Platteville

Zheng. Y. (2008) *Anxiety and Second/ Foreign Language Learning Revisited*. Canadian Journal for New Scholar in Education.



SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini, Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, menerangkan bahwa :

Nama : Qurrotul A'yuni  
NIM : 16150114  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi : Kecemasan Berbahasa dalam Keterampilan Berbicara Bahasa Arab  
Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Maulana  
Malik Ibrahim Malang  
Waktu penelitian : Maret 2020

Mahasiswa diatas telah selesai melaksanakan penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang pada waktu dan judul penelitian yang tertera diatas.

Demikian Surat Keterangan Penelitian ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Ketua Jurusan  
Pendidikan Bahasa Arab



Dr. Mamlahul Hasanah, M.Pd  
NIP 19741205 200003 2 001

**Pedoman Penelitian  
(Angket)**

ASPEK	NO	PERNYATAAN	PENILAIAN					SARAN
			1	2	3	4	5	
Communication apprehension/ Ketakutan berkomunikasi (1-16)	1.	<b>I never feel quite sure of myself when I am speaking in the English class</b>						
		Saya tidak pernah merasa yakin pada diri sendiri ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	2.	<b>It frightens me when I don't understand what the teacher is saying in the English class</b>						
		Saya takut ketika tidak mengerti apa yang dikatakan dosen dalam kelas						
	3.	<b>I start to panic when I have to speak without preparation in the English class</b>						
		Saya mulai panik ketika harus berbicara bahasa Arab tanpa persiapan di kelas						
	4.	<b>I would not be nervous speaking English with native speakers</b>						
		Saya tidak akan gugup berbicara bahasa Arab dengan						

	penutur asli						
5.	<b>I get upset when I don't understand what the teacher is correcting</b>						
	Saya kesal saat tidak memahami kritikan dosen						
6.	<b>I am afraid that my language teacher is ready to correct every mistake I make</b>						
	Saya takut dosen mengoreksi setiap kesalahan saya ketika berbicara bahasa Arab						
7.	<b>I feel very self-conscious about speaking English in front of other students</b>						
	Saya merasa canggung ketika berbicara bahasa Arab di depan teman sekelas						
8.	<b>I get nervous when I am speaking in my English class</b>						
	Saya merasa gugup ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
9.	<b>I feel overwhelmed by the number of rules one has to learn to speak English</b>						
	Saya merasa kewalahan dengan peraturan yang harus dipelajari untuk berbicara bahasa Arab						
10.	<b>I get nervous when I don't understand every word of</b>						

	<b>the language teacher</b>						
	Saya menjadi gugup ketika saya tidak mengerti perkataan dosen						
11.	<b>I would probably feel comfortable around native speakers of English</b>						
	Saya lebih merasa nyaman dengan penutur asli bahasa Arab						
12.	<b>It wouldn't bother me at all to take more English classes</b>						
	Saya tidak keberatan untuk mengambil banyak kesempatan berbicara bahasa Arab di dalam kelas						
13.	<b>During English class, I find myself thinking about things that have nothing to do with the test.</b>						
	Selama di kelas, saya memikirkan hal-hal yang tidak ada hubungannya dengan mata kuliah						
14.	<b>Even if I am well prepared for the English, I feel anxious about it</b>						
	Bahkan jika saya siap untuk berbicara bahasa Arab, saya tetap merasa cemas tentangnya						
15.	<b>Language class moves so quickly I worry about getting behind</b>						

		Ketika dosen atau teman berbicara bahasa Arab dengan cepat, saya khawatir akan ketinggalan.						
Fear of feedback by peers and teachers/ Takut umpan balik oleh teman sebaya dan guru (17-22)	16.	<b>I don't worry about making mistakes in the English class</b>						
		Saya tidak khawatir membuat kesalahan ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	17.	<b>I keep thinking that the other students are better at languages than I am</b>						
		Saya terus berpikir bahwa teman saya lebih baik bahasa Arabnya daripada saya						
	18.	<b>It embarrasses me to volunteer answers in my English class</b>						
		Saya malu untuk mengajukan pertanyaan atau menjawab dengan bahasa Arab di kelas						
	19.	<b>I feel confident when I speak in the English class</b>						
		Saya merasa percaya diri ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	20.	<b>I always feel that the other students speak English better than I do</b>						
		Saya selalu merasa bahwa mahasiswa lain berbicara Arab lebih baik daripada saya						

	21.	<b>I am afraid that the other students will laugh at me when I speak English</b>						
		Saya takut bahwa mahasiswa lain akan menertawakan saya ketika saya berbicara bahasa Arab						
	22.	<b>I get nervous when the instructor asks questions that I haven't prepared</b>						
		Saya menjadi gugup ketika dosen mengajukan pertanyaan yang belum saya persiapkan						
Fear of language tests/ Takut pada test bahasa (23-33)	23.	<b>I tremble when I know that I'm going to be called on in the English class</b>						
		Saya gemetar ketika tahu bahwa saya akan ditunjuk berbicara di kelas						
	24.	<b>I am usually at ease during tests in my English class</b>						
		Saya biasanya merasa nyaman selama ujian berbicara bahasa Arab						
25.	<b>I worry about the consequences of failing my English class</b>							
	Saya khawatir tentang konsekuensi dari kegagalan berbicara bahasa Arab (orang lain tidak paham/ kritik dari teman atau dosen/ pengaruh terhadap performa dan nilai) saya di kelas							

26.	<b>I don't understand why some people get so upset over foreign language classes</b>						
	Saya tidak mengerti mengapa ada orang yang begitu kesal ketika belajar berbicara bahasa Arab						
27.	<b>In English class, I can get so nervous I forget things I know</b>						
	Ketika berbicara, saya bisa sangat gugup sehingga saya lupa hal-hal yang saya tahu dan persiapkan						
28.	<b>I often feel like not going to my English class or test</b>						
	Saya sering tidak ingin pergi ke kelas ketika ada kegiatan praktek berbicara (diskusi/ pidato/ debat/ percakapan/ presentasi) atau ujian						
29.	<b>I can feel my heart pounding when I'm going to be called on in class</b>						
	Saya bisa merasakan jantung saya berdetak kencang ketika dipanggil untuk berbicara bahasa Arab						
30.	<b>The more I study for a English test, the more confused I get</b>						
	Semakin banyak saya belajar untuk ujian praktek berbicara semakin bingung saya						
31.	<b>I don't feel pressure to prepare very well for the</b>						

		<b>English class or test</b>						
		Saya tidak merasa tertekan untuk mempersiapkan diri dengan sangat baik untuk setiap kegiatan atau ujian berbicara bahasa Arab di kelas						
		<b>I feel more tense and nervous in my English test than in any other class</b>						
	32.	Saya merasa lebih tegang dan gugup ketika ujian berbicara dengan bahasa Arab daripada melakukan keterampilan bahasa lain (mendengarkan, membaca, menulis)						
		<b>When I'm on my way to English test, I feel very sure and relaxed</b>						
	33.	Ketika saya dalam perjalanan ke ujian kemampuan berbicara, saya merasa sangat yakin dan santai						

## Pedoman Wawancara

Pertanyaan Latar Belakang

Nama:

Jenis kelamin:

Umur:

Pertama kali belajar bahasa Arab:

1. Apakah kamu berlatih berbicara bahasa Arab di luar kelas? Dimana dan dengan siapa?
2. Apakah kamu menyukai keterampilan berbicara bahasa Arab? Berikan alasanmu!
3. Apakah kamu mengalami kecemasan bahasa ketika berbicara bahasa Arab? Bentuk kecemasan seperti apa yang kamu alami?
4. Menurut mu apa faktor terbesar penyebab kecemasan yang kamu alami ketika berbicara bahasa Arab?
5. Strategi seperti apa yang kamu lakukan untuk menanggulangi kecemasan berbicara mu?

## Horwitz Foreign Language Anxiety Scale (FLCAS) الملحق الرابع: الاستبانة

### LEMBAR VALIDASI AHLI MATERI

KECEMASAN BERBAHASA DALAM KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB  
MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB UIN MALANG

Materi/ Konstruk : Kecemasan Bahasa  
Sasaran/ Responden : Mahasiswa ICP PBA  
Peneliti : Qurrotul A'yuni  
Nama Ahli Materi :  
Tanggal Penilaian :

#### A. Pengantar

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kecemasan berbahasa dalam kemampuan berbicara bahasa Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab UIN Malang dengan menggunakan instrumen *Foreign Language Classroom Anxiety Scale* yang dikembangkan oleh Horwitz (1986). Oleh karena instrumen tersebut diadaptasi dalam bahasa Indonesia guna keperluan penelitian, maka dengan ini peneliti bermaksud untuk meminta pendapat dan penilaian Bapak/ ibu sebagai ahli materi terhadap kualitas instrumen meliputi tiga poin utama, yaitu:

- Kesesuaian aitem yang diadaptasi dan yang asli
- Penggunaan bahasa yang mudah dimengerti, dan
- Kesesuaian aitem yang diadaptasi dengan kebutuhan penelitian

Sehubungan dengan hal tersebut, peneliti mengharap kesedian Bapak/ Ibu sebagai ahli untuk memberikan respon pada setiap aitem (dalam lembar yang telah disediakan). Peneliti juga mengharap saran dari Bapak/ Ibu guna perbaikan dan pengembangan instrumen penelitian yang lebih baik. Atas perhatian dan kesediaan Bapak/ Ibu, peneliti ucapkan banyak terima kasih.

#### B. Identitas

Nama dan Gelar :  
Pekerjaan :  
E-mail :  
Bidang Keahlian :

### C. Petunjuk

Berikut ini penjelasan dan petunjuk pemberian respon:

1. Setiap nomer terdiri atas dua jenis aitem, yaitu aitem asli berbahasa Inggris yang diberi tanda *bold* (tulisan tebal) dan aitem adaptasi berbahasa Indonesia di bawahnya.
2. Pemberian nilai dilakukan dengan cara memberi tanda centang (√) pada kolom tabel yang telah disediakan. Rentang nilai dimulai dari 1 (satu) hingga 5 (lima) dengan rincian sebagai berikut:
  - 1 = Sangat tidak setuju
  - 2 = Kurang setuju
  - 3 = Cukup / Sedang
  - 4 = Setuju
  - 5 = Sangat setuju
3. Saran dapat dituliskan pada kolom tabel atau lembar yang telah disediakan

*Blueprint Instrumen Foreign Language Classroom Anxiety Scale*

Variabel	Aspek	Aitem
Kecemasan berbahasa dan kemampuan berbicara	Communication apprehension	1-16
	Fear of feedback by peers and teachers	17-22
	Fear of language tests	23-33

### D. Definisi Operasional

Kecemasan berbahasa merupakan keadaan kompleks pada persepsi diri, perasaan, dan perilaku yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa di kelas yang ditunjukkan dengan pikiran negatif, perasaan tidak mampu, takut gagal, dan reaksi emosional pengertian ini seperti yang digambarkan oleh Horwitz (1986). Kecemasan berbahasa menyiratkan bentuk kegugupan terhadap evaluasi kinerja dalam konteks akademik dan sosial. Oleh karena itu Horwitz mengidentifikasi tiga kecemasan terkait yakni kecemasan komunikasi (*communication apprehension*) yang ditunjukkan dengan pola-pola perilaku khas berupa penghindaran komunikasi, penarikan komunikasi, dan gangguan komunikasi; ketakutan akan evaluasi negatif dari teman sebaya atau guru (*fear of feedback by peers and teachers*) adalah situasi dimana seseorang khawatir tentang kemungkinan dievaluasi secara tidak menguntungkan oleh orang lain dan kebanyakan peserta didik yang mengalami situasi ini cenderung sangat peduli tentang kesan orang lain kemudian

berakhir berperilaku dengan cara meminimalkan kemungkinan evaluasi negatif; dan ketakutan tes bahasa (*fear of language tests*) yang cenderung terjadi karena peserta didik mungkin secara tidak tepat melihat produksi bahasa asing atau bahasa Arab sebagai situasi ujian daripada kesempatan untuk berkomunikasi dan faktanya peserta didik yang cemas dalam ujian sering kali mengajukan tuntutan tidak realistis pada dirinya dan merasa bahwa apapun yang kurang dari ujian adalah kegagalan. Diantara kemampuan bahasa lain yaitu mendengar, membaca, dan menulis kemampuan berbicara lebih sering menghadapi kecemasan disebabkan adanya interaksi interpersonal dengan orang lain dengan mengandalkan kemampuan bahasa yang sudah dia miliki. Kecemasan secara umum dapat memiliki manifesta fisik, emosional, dan perilaku yang berbeda beda setiap individu.



ASPEK	NO	PERNYATAAN	PENILAIAN					SARAN
			1	2	3	4	5	
Communication apprehension/ Ketakutan berkomunikasi (1-16)	1.	<b>I never feel quite sure of myself when I am speaking in the English class</b>						
		Saya tidak pernah merasa yakin pada diri sendiri ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	2.	<b>It frightens me when I don't understand what the teacher is saying in the English class</b>						
		Saya takut ketika tidak mengerti apa yang dikatakan dosen dalam kelas						
	3.	<b>I start to panic when I have to speak without preparation in the English class</b>						
		Saya mulai panik ketika harus berbicara bahasa Arab tanpa persiapan di kelas						
	4.	<b>I would not be nervous speaking English with native speakers</b>						
		Saya tidak akan gugup berbicara bahasa Arab dengan penutur asli						
	5.	<b>I get upset when I don't understand what the teacher</b>						

	<b>is correcting</b>						
	Saya kesal saat tidak memahami kritikan dosen						
6.	<b>I am afraid that my language teacher is ready to correct every mistake I make</b>						
	Saya takut dosen mengoreksi setiap kesalahan saya ketika berbicara bahasa Arab						
7.	<b>I feel very self-conscious about speaking English in front of other students</b>						
	Saya merasa canggung ketika berbicara bahasa Arab di depan teman sekelas						
8.	<b>I get nervous when I am speaking in my English class</b>						
	Saya merasa gugup ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
9.	<b>I feel overwhelmed by the number of rules one has to learn to speak English</b>						
	Saya merasa kewalahan dengan peraturan yang harus dipelajari untuk berbicara bahasa Arab						
10.	<b>I get nervous when I don't understand every word of the language teacher</b>						
	Saya menjadi gugup ketika saya tidak mengerti						

		perkataan dosen						
	11.	<b>I would probably feel comfortable around native speakers of English</b>						
		Saya lebih merasa nyaman dengan penutur asli bahasa Arab						
	12.	<b>It wouldn't bother me at all to take more English classes</b>						
		Saya tidak keberatan untuk mengambil banyak kesempatan berbicara bahasa Arab di dalam kelas						
	13.	<b>During English class, I find myself thinking about things that have nothing to do with the test.</b>						
		Selama di kelas, saya memikirkan hal-hal yang tidak ada hubungannya dengan mata kuliah						
	14.	<b>Even if I am well prepared for the English, I feel anxious about it</b>						
		Bahkan jika saya siap untuk berbicara bahasa Arab, saya tetap merasa cemas tentangnya						
	15.	<b>Language class moves so quickly I worry about getting behind</b>						
		Ketika dosen atau teman berbicara bahasa Arab dengan cepat, saya khawatir akan ketinggalan.						

Fear of feedback by peers and teachers/ Takut umpan balik oleh teman sebaya dan guru (17-22)	16.	<b>I don't worry about making mistakes in the English class</b>						
		Saya tidak khawatir membuat kesalahan ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	17.	<b>I keep thinking that the other students are better at languages than I am</b>						
		Saya terus berpikir bahwa teman saya lebih baik bahasa Arabnya daripada saya						
	18.	<b>It embarrasses me to volunteer answers in my English class</b>						
		Saya malu untuk mengajukan pertanyaan atau menjawab dengan bahasa Arab di kelas						
	19.	<b>I feel confident when I speak in the English class</b>						
		Saya merasa percaya diri ketika berbicara bahasa Arab di kelas						
	20.	<b>I always feel that the other students speak English better than I do</b>						
		Saya selalu merasa bahwa mahasiswa lain berbicara Arab lebih baik daripada saya						
	21.	<b>I am afraid that the other students will laugh at me when I speak English</b>						

		Saya takut bahwa mahasiswa lain akan menertawakan saya ketika saya berbicara bahasa Arab						
	22.	<b>I get nervous when the instructor asks questions that I haven't prepared</b> Saya menjadi gugup ketika dosen mengajukan pertanyaan yang belum saya persiapkan						
Fear of language tests/ Takut pada test bahasa (23-33)	23.	<b>I tremble when I know that I'm going to be called on in the English class</b> Saya gemetar ketika tahu bahwa saya akan ditunjuk berbicara di kelas						
	24.	<b>I am usually at ease during tests in my English class</b> Saya biasanya merasa nyaman selama ujian berbicara bahasa Arab						
	25.	<b>I worry about the consequences of failing my English class</b> Saya khawatir tentang konsekuensi dari kegagalan berbicara bahasa Arab (orang lain tidak paham/ kritik dari teman atau dosen/ pengaruh terhadap performa dan nilai) saya di kelas						
	26.	<b>I don't understand why some people get so upset over foreign language classes</b>						

		Saya tidak mengerti mengapa ada orang yang begitu kesal ketika belajar berbicara bahasa Arab						
27.		<b>In English class, I can get so nervous I forget things I know</b>						
		Ketika berbicara, saya bisa sangat gugup sehingga saya lupa hal-hal yang saya tahu dan persiapkan						
28.		<b>I often feel like not going to my English class or test</b>						
		Saya sering tidak ingin pergi ke kelas ketika ada kegiatan praktek berbicara (diskusi/ pidato/ debat/ percakapan/ presentasi) atau ujian						
29.		<b>I can feel my heart pounding when I'm going to be called on in class</b>						
		Saya bisa merasakan jantung saya berdetak kencang ketika dipanggil untuk berbicara bahasa Arab						
30.		<b>The more I study for a English test, the more confused I get</b>						
		Semakin banyak saya belajar untuk ujian praktek berbicara semakin bingung saya						
31.		<b>I don't feel pressure to prepare very well for the English class or test</b>						
		Saya tidak merasa tertekan untuk mempersiapkan diri dengan sangat baik untuk setiap kegiatan atau ujian						

		berbicara bahasa Arab di kelas						
		<b>I feel more tense and nervous in my English test than in any other class</b>						
32.		Saya merasa lebih tegang dan gugup ketika ujian berbicara dengan bahasa Arab daripada melakukan keterampilan bahasa lain (mendengarkan, membaca, menulis)						
		<b>When I'm on my way to English test, I feel very sure and relaxed</b>						
33.		Ketika saya dalam perjalanan ke ujian kemampuan berbicara, saya merasa sangat yakin dan santai						

## الملحق الخامس: نص المقابلة

Pertanyaan Latar Belakang

Nama:

Jenis kelamin:

Umur:

Pertama kali belajar bahasa Arab:

1. Apakah kamu berlatih berbicara bahasa Arab di luar kelas? Dimana dan dengan siapa?
2. Apakah kamu menyukai keterampilan berbicara bahasa Arab? Berikan alasanmu!
3. Apakah kamu mengalami kecemasan bahasa ketika berbicara bahasa Arab? Bentuk kecemasan seperti apa yang kamu alami?
4. Menurut mu apa faktor terbesar penyebab kecemasan yang kamu alami ketika berbicara bahasa Arab?
5. Strategi seperti apa yang kamu lakukan untuk menanggulangi kecemasan berbicara mu?

**LEMBAR VALIDASI AHLI MATERI**  
KECEMASAN BERBAHASA DALAM KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB  
MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA ARAB UIN MALANG

Materi/ Konstruk : Kecemasan Bahasa  
Sasaran/ Responden : Mahasiswa ICP PBA  
Peneliti : Qurrotul A'yuni  
Nama Ahli Materi : Fuji Astuti, M.Psi  
Tanggal Penilaian : 12-03-2020

**A. Pengantar**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kecemasan berbahasa dalam kemampuan berbicara bahasa Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab UIN Malang dengan menggunakan instrumen *Foreign Language Classroom Anxiety Scale* yang dikembangkan oleh Horwitz (1986). Oleh karena instrumen tersebut diadaptasi dalam bahasa Indonesia guna keperluan penelitian, maka dengan ini peneliti bermaksud untuk meminta pendapat dan penilaian Bapak/ ibu sebagai ahli materi terhadap kualitas instrumen meliputi tiga poin utama, yaitu:

- Kesesuaian aitem yang diadaptasi dan yang asli
- Penggunaan bahasa yang mudah dimengerti, dan
- Kesesuaian aitem yang diadaptasi dengan kebutuhan penelitian

Sehubungan dengan hal tersebut, peneliti mengharap kesediaan Bapak/ Ibu sebagai ahli untuk memberikan respon pada setiap aitem (dalam lembar yang telah disediakan). Peneliti juga mengharap saran dari Bapak/ Ibu guna perbaikan dan pengembangan instrumen penelitian yang lebih baik. Atas perhatian dan kesediaan Bapak/ Ibu, peneliti ucapkan banyak terima kasih.

**B. Identitas**

Nama dan Gelar : Fuji Astuti, M.Psi, Psikolog  
Pekerjaan : Dosen  
E-mail : astuti-fj.j@gmail.com  
Bidang Keahlian : Psikologi Klinis

**C. Petunjuk**

Berikut ini penjelasan dan petunjuk pemberian respon:

- Setiap nomer terdiri atas dua jenis aitem, yaitu aitem asli berbahasa Inggris yang diberi tanda **bold** (tulisan tebal) dan aitem adaptasi berbahasa Indonesia di bawahnya.

- Pemberian nilai dilakukan dengan cara memberi tanda centang (✓) pada kolom tabel yang telah disediakan. Rentang nilai dimulai dari 1 (satu) hingga 5 (lima) dengan rincian sebagai berikut:

1 = Sangat tidak sesuai

2 = Kurang sesuai

3 = Cukup sesuai

4 = Sesuai

5 = Sangat sesuai

- Saran dapat dituliskan pada kolom tabel atau lembar yang telah disediakan

*Blueprint Instrumen Foreign Language Classroom Anxiety Scale*

Variabel	Aspek	Aitem
Kecemasan berbahasa dan kemampuan berbicara	Communication apprehension	1-16
	Fear of feedback by peers and teachers	17-22
	Fear of language tests	23-33

#### D. Definisi Operasional

Kecemasan berbahasa merupakan keadaan kompleks pada persepsi diri, perasaan, dan perilaku yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa di kelas yang ditunjukkan dengan pikiran negatif, perasaan tidak mampu, takut gagal, dan reaksi emosional pengertian ini seperti yang digambarkan oleh Horwitz (1986). Kecemasan berbahasa menyiratkan bentuk kegugupan terhadap evaluasi kinerja dalam konteks akademik dan sosial. Oleh karena itu Horwitz mengidentifikasi tiga kecemasan terkait yakni kecemasan komunikasi (*communication apprehension*) yang ditunjukkan dengan pola-pola perilaku khas berupa penghindaran komunikasi, penarikan komunikasi, dan gangguan komunikasi; ketakutan akan evaluasi negatif dari teman sebaya atau guru (*fear of feedback by peers and teachers*) adalah situasi dimana seseorang khawatir tentang kemungkinan dievaluasi secara tidak menguntungkan oleh orang lain dan kebanyakan peserta didik yang mengalami situasi ini cenderung sangat peduli tentang kesan orang lain kemudian berakhir berperilaku dengan cara meminimalkan kemungkinan evaluasi negatif; dan ketakutan tes bahasa (*fear of language tests*) yang cenderung terjadi karena peserta didik mungkin secara tidak tepat melihat produksi bahasa asing atau bahasa Arab sebagai situasi ujian daripada kesempatan untuk berkomunikasi dan faktanya peserta didik yang cemas dalam ujian sering kali mengajukan tuntutan tidak realistis pada

dirinya dan merasa bahwa apapun yang kurang dari ujian adalah kegagalan. Diantara kemampuan bahasa lain yaitu mendengar, membaca, dan menulis kemampuan berbicara lebih sering menghadapi kecemasan disebabkan adanya interaksi interpersonal dengan orang lain dengan mengandalkan kemampuan bahasa yang sudah dia miliki. Kecemasan secara umum dapat memiliki manifestasi fisik, emosional, dan perilaku yang berbeda beda setiap individu.



ASPEK	NO	PERNYATAAN	PENILAIAN					SARAN
			1	2	3	4	5	
Communication apprehension/ Ketakutan berkomunikasi (1-16)	1.	<b>I never feel quite sure of myself when I am speaking in the English class</b> F						
		Saya tidak pernah merasa yakin pada diri sendiri ketika berbicara bahasa Arab di kelas				✓		
	2.	<b>It frightens me when I don't understand what the teacher is saying in the English class</b>						
		Ini menakutkan ketika saya tidak mengerti apa yang dikatakan dosen dalam kelas F				✓		
	3.	<b>I start to panic when I have to speak without preparation in the English class</b>						
		Saya mulai panik ketika harus berbicara bahasa Arab tanpa persiapan di kelas F					✓	
	4.	<b>I would not be nervous speaking English with native speakers</b>						
		Saya tidak akan gugup berbicara bahasa Arab dengan penutur asli U				✓		
	5.	<b>I get upset when I don't understand what the teacher is correcting</b>						
		Saya marah ketika saya tidak mengerti apa yang dikoreksi dosen dari keterampilan berbicara saya F						di cek bahasa

di guru banyak lebih di keluarga

6.	<b>I am afraid that my language teacher is ready to correct every mistake I make</b>						
	Saya takut dosen saya siap untuk memperbaiki setiap kesalahan yang saya buat ketika berbicara bahasa Arab F			✓	x		bahasa ya...
7.	<b>I feel very self-conscious about speaking English in front of other students</b> canggung						
	Saya merasa sangat sadar diri (paham yang sedang dibicarakan oleh diri sendiri) ketika berbicara bahasa Arab di depan teman sekelas saya F			✓			dikecewakan
8.	<b>I get nervous when I am speaking in my English class</b>						
	Saya merasa gugup ketika berbicara bahasa Arab di kelas †					✓	
9.	<b>I get nervous when I don't understand every word of the language teacher</b>						
	Saya menjadi gugup ketika saya tidak mengerti setiap kata dari dosen †					✓	
10.	<b>I feel overwhelmed by the number of rules one has to learn to speak English</b>						
	Saya merasa kewalahan dengan sejumlah peraturan yang harus dipelajari untuk berbicara bahasa Arab F					✓	

11.	<b>I would probably feel comfortable around native speakers of English</b>							
	Saya mungkin akan merasa nyaman dengan penutur asli bahasa Arab <i>✓</i>					<i>✓</i>		
12.	<b>It wouldn't bother me at all to take more English classes</b>							
	Saya tidak terganggu untuk mengambil lebih banyak kesempatan berbicara bahasa Arab di dalam kelas <i>✓</i>					<i>✓</i>		
13.	<b>During English class, I find myself thinking about things that have nothing to do with the test.</b>							
	Selama di kelas, saya memikirkan hal-hal yang tidak ada hubungannya dengan mata kuliah <i>F</i>					<i>✓</i>		
14.	<b>Even if I am well prepared for the English, I feel anxious about it</b>							
	Bahkan jika saya siap untuk berbicara bahasa Arab, saya tetap merasa cemas tentangnya <i>F</i>					<i>✓</i>		
15.	<b>Language class moves so quickly I worry about getting behind</b>							
	Ketika dosen atau teman berbicara bahasa Arab dengan cepat, saya khawatir akan ketinggalan. <i>F</i>					<i>✓</i>		
16.	<b>I don't worry about making mistakes in the English class</b>							





	27.	<b>In English class, I can get so nervous I forget things I know</b>							
		Ketika berbicara, saya bisa sangat gugup sehingga saya lupa hal-hal yang saya tahu dan persiapkan F						✓	
	28.	<b>I often feel like not going to my English class or test</b>							
		Saya sering merasa <sup>tidak masuk</sup> tidak ingin pergi ke kelas ketika ada kegiatan praktek berbicara (diskusi/ pidato/ debat/ percakapan) atau giliran presentasi atau ujian F						✓	Pertanya' bany
	29.	<b>I can feel my heart pounding when I'm going to be called on in class</b>							
		Saya bisa merasakan jantung saya berdetak kencang ketika saya dipanggil di kelas untuk berbicara bahasa Arab F						✓	
30.	<b>The more I study for a English test, the more confused I get</b>								
	Semakin banyak saya mempersiapkan hal hal untuk ujian berbicara bahasa Arab di kelas, semakin saya bingung F						✓	ditela bahasa	
31.	<b>I don't feel pressure to prepare very well for the English class or test</b>								
	Saya tidak <sup>perasa tertekan</sup> merasakan tekanan untuk mempersiapkan diri dengan sangat baik untuk setiap kegiatan atau ujian V							✓	

	berbicara bahasa Arab di kelas								
	<b>I feel more tense and nervous in my English test than in any other class</b>								
32.	Saya merasa lebih tegang dan gugup ketika ujian berbicara dengan bahasa Arab daripada melakukan keterampilan bahasa lain (mendengarkan, membaca, menulis) F						✓		
	<b>When I'm on my way to English test, I feel very sure and relaxed</b>								
33.	Ketika saya dalam perjalanan ke ujian kemampuan berbicara, saya merasa sangat yakin dan santai V						✓		

# Google Form الملحق السابع: الرابط

<http://bit.ly/33wZ8te>

Formulir tanpa judul - Google X

https://docs.google.com/forms/d/1g\_JMuqre\_fWv30KGIqofTQegRaabJQyVxeCn0pwXW3

Formulir tanpa judul

Mencoba menghubungkan...

Pertanyaan Respons 29

### Kecemasan Berbicara Bahasa Arab

untuk data penelitian skripsi mahasiswa pba

Kelas \*

PBA H

PBA I

1. Saya tidak pernah merasa yakin pada diri sendiri ketika berbicara bahasa Arab di kelas \*

Sangat Setuju

Setuju

Cukup/ Sedang

الملحق الثامن: بيانات المقابلة

(١) بيانات المخبر

طلبة فصل دولي قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦

الرقم	الاسم	الفصل	الجنس	العمر	بداية تعلم العربية	رموز
٠١	إيكا سلفيا مشرورة	هـ	نساء	٢٢	مدرسة دينية	أ١
٠٢	لؤلؤ نور عتيقة	هـ	نساء	٢٢	مدرسة ابتدائية	أ٢
٠٣	محمد فجر إلهام	هـ	رجل	٢٣	فصل رابع في مدرسة ابتدائية	أ٣
٠٤	صفر الفجر	هـ	رجل	٢٢	مدرسة متوسطة	أ٤
٠٥	دستياني وحيي أطمو فوتري	ط	نساء	٢٢	مدرسة متوسطة	أ٥
٠٦	اخووة الرحمي	ط	نساء	٢١	في الدورة خارج المدرسة الابتدائية	أ٦
٠٧	أندى فوزي رينتمون	ط	رجل	٢١	مدرسة متوسطة	أ٧
٠٨	محمد فجر عين نبيل	ط	رجل	٢٢	مدرسة ابتدائية	أ٨

## (٢) نسخ المقابلة

## ١. نسخ المقابلة بإنكا سلفيا مشرورة

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الساعة وربع ليلا

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، أمارسه خارج الفصل. أمارس بأصدقاء من المدرسة العالية حينما لقيت بهم
٠٢ ب: هل تحبين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: لا، ما أحب به. ليس لي ثقة النفس
٠٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم، شعرت به. شعرت برعشة ونسيان بأعداد التكلم وأخطأت في نطق
٤. ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: بالحقيقة عرفت أنني قدرت على تكلم اللغة العربية جيدة ولكن إذا كان نقصان في استعداد التكلم وظننت أن غيري أحسن وأعلى في قدرة تكلم اللغة العربية فأصبت بالقلق اللغوي
٥٠ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: أول لا بد لي أن أغير فكري أن تكلم اللغة العربية رائعة وممتعة حتى رقي ثقة نفسي. ثانيا لضياء رعشة، وضعت يديا جوانب الجسم. عاونت لي هذه طريقة أنسي بقلق وكذلك لكي لا يرى المشاهد برعشة وقلقي. ثالثا أرحت بالبسمة وضحك.

## ٢. نسخ المقابلة لؤلؤ نور عتيقة

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الساعة ونصف ليلا

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، أتمارس مع أصدقاء في تدريب الأسبوعي لجمعية الكندي
٠٢ ب: هل تحين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: لأحب، لأنني أقلق عند تمارسين التكلم بالعربية
٠٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم، شعرت به، أصبت بقبض القلب ونسيان ما أردت أن أتكلم
٠٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: خوفا إذا كان المخاطب أو المجتمع لا يفهموا بما أقول، ذلك أعظم سبب من قلقي
٥٠ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: اشترك الجمعية اللغوية التي فيها البيئة الجيدة لتعويد تكلم بالعربية

## ٣٠٣ نسخ المقابلة محمد فجر إلهام

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الثامنة إلى ربح ليلا

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، أمارس كل الأسبوع مرتين في جمعية الكندي
٠٢ ب: هل تحين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: نعم، أحب جدا لأنني أفرح عند التكلم بالعربية
٠٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: أحيانا، حينئذ إذا أصبت بالقلق فتبليت وتعجلت في التكلم وتارة نسيت بكلمي
٠٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: لأنني قلة الممارسة فإننا إذا لم نمارس ولا نعود بالتكلم العربية فتصعبنا في ترقية مهارة الكلام
٥٠ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: اهداء النفس والاستمتاع

## ٥٤ نسخ المقابلة صفر الفجر

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الثامنة والنصف ليلا

٥١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، أمارس بصاحبي هو ناطق العربية من سوماليا.
٥٢ ب: هل تحين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: نعم، لأنني حرة في تعبير النفس عند التكلم بالعربية. هذا ما يميز بينه والكتابة. عند الكتابة لا بد لي أن أدقق في التركيب.
٥٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم، شكله ضربة القلب وتأتأ في التكلم
٥٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: قلقك عند ما رأيت ما الذي أمهر مني في اللغة العربية وخفت بعدم فهم من كلام غير
٥٥ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: استخدام أسهل التركيب واللغة لاتصال لأن رأي أن اللغة هو الاتصال

## ٥٠٥ نسخ المقابلة دستياني وحيي أطمو فوتري

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الثامنة والخمسة ليلا

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، أمارس كل الأسبوع مرتين في جمعية الكندي
٠٢ ب: هل تحين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: طبعاً! أحب جدا بتكلم اللغة العربية. لأنني أستطيع أن أمارس مهارة الكلام وعلمي مستخدم
٠٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: لا، ليس لي القلق. أتكلم مباشرة من غير الخوف بالأخطاء
٤. ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: -
٥٠ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: -

## ٥٦ نسخ المقابلة اخوة الرحمى

اليوم : السبت

التاريخ : ٢٨ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الساعة وربع ليلا

٥١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: نعم، ولكن أمارس لعملية المنزلية. عادة أمارس مع صديق الحجرة والفصل
٥٢ ب: هل تحبين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: نعم أحب بشرط أستولى على مفردات المبحث إذا ما أستوليتها شعرت بالخوف وعقدة النقص
٥٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم، شعرت شديدا. شكله ضربة القلب والنسيان والالتباس والخوف في أخطاء التكلم
٥٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: ما أستولي على مفردات المبحث فشعرت بالخوف وعقدة النقص
٥٥ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: الاستعداد الكافي وتحديد الفكرة بأن تكلم اللغة العربية هو من عملية التعلم. والخطأ هو شيء عادي في التعلم.

## ٠٧ نسخ المقابلة أندى فوزي رينتمون

اليوم : الأحد

التاريخ : ٢٩ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الثامنة وخمس وعشرون مساء

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: أحيانا، مع أعضاء الفصل
٠٢ ب: هل تحين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: أحبه ولكن الآسف لم أجد صاحب الذي يريد أن يمارسه
٠٣ ب: هل لك القلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم لي القلق اللغوي، شكله خوفا على أخطاء النطق
٠٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: خوفا على أخطاء النطق
٥٠ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: اجبار النفس وشجاعة (التسجيع، أجرؤ بالخطاء) تكثير المفردات وتعويدها الذي عرفه

## ٠٨ نسخ المقابلة محمد فجر عين نبيل

اليوم : الأحد

التاريخ : ٢٩ مارس ٢٠٢٠

الوقت : الرابعة وخمس وعشرين مساء

٠١ الباحثة : هل تمارسين التكلم بالعربية خارج الفصل؟ بما وأين تمارسين؟
المخبر: أحيانا. أمارس بأصحابي مكان مطمئن لي، وبالمقصود مكان الذي لا يرقع توتري
٠٢ ب: هل تحبين بتكلم اللغة العربية؟ بين السبب!
م: أحبه لأن يمارس كلامي ويزيد مفرداتي ويساعدني في الاتصال مع الغير
٠٣ ب: هل تشعرين بالقلق اللغوي عند تكلم بالعربية؟ ما شكل قلقك؟
م: نعم شعرت جدا بالقلق وشكله الخوف بالأخطاء في النحو والصرف
٠٤ ب: في رأيك، ما سبب قلقك؟
م: كنت ضائف في النحو والصرف
٠٥ ب: ما استراتيجيتك في انخفاض القلق اللغوي عند تكلم اللغة العربية؟
م: أمارس بنديمي لأنه سينبهنني بلطف ولا أستحي في التكلم. فإن أمارس مع من أعلى مني فأستحي

